



*Saúl Raghunath ta gradua
den Bachelor di ley
'Ora estudiante ta traha
tesis na gobierno no ta
pa meta politico'*

Pagina 5

Diasabra 24 di Augustus 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Duaneronan malcontento cu Departamento di Recurso Humano



Pagina 2

- **Aruba no
por cambia
pensamento di
Trump**

Pagina 3

- **Stof di
supernova haya
na Antartica**

Pagina 30

- **Fast Ferry ainda
wardando riba
Corsou**

Pagina 3

Boto di periodista confisca



Pagina 9



Pagina 31

A inicia estudio di subsuelo



Pagina 20

Medaya historico den
landamento artistico

Duaneronan malcontento pa conseho negativo di DRH



ORANJESTAD – Ayera dirigentenan di Sindicato di Duanero di Aruba, hunto cu un grupo di nan miembronan, a dicidi di bay Bestuurskantor pa muestra nan malcontento cu un conseho cu Departamento di Recurso Humano (DRH) a duna riba structura salarial cu ta un lucha e duaneronan ta bin hibando pa varios aña caba.

A pesar cu na momento cu directiva y miembro a presenta na Bestuurskantor, un reunion di Conseho di Minister tabata tuma luga, tanto Minister di Finansa, Xiomara Maduro como Minister di Husticia, Andin Bikker a baha pa atende e exigencianan di e duaneronan. Ta asina cu nan a dicidi di sostene un reunion mesora pa atende cu e conseho negativo cu DRH a duna riba structura estatal pa personal di cuerpo di Duana. Minister Maduro a expresa cu cada bes cu tin un accion di Duana, e ta trece consecuencia cune. “Boso por ta trankilo cu nos ta trahando riba dje,” el a expresa dilanti e grupo di duaneronan cu a dicidi bay den accion.

SADA y su miembronan tabata hopi satisfecho pa e atencion cu nan a haya. Nan ta sinti cu por fin nan a wordo scucha y nan ta pendiente di un proximo reunion dia 12 di

september awor

Conseho di DRH

Na final di e reunion aki, durante un declaracion duna na Bon Dia Aruba, Presidente di SADA, Edward Maduro, a gradici ambos mandatario pa e atencion presta na e duaneronan, y el a cualifica cu e reunion a bay den un bon ambiente.

Tambe e sindicalista a bisa cu e reunion tabata uno productivo pasobra nan a haya un splicacion di loke ta trata e conseho negativo di DRH y tambe e conseho di Depar-

tamento di Wetgeving cu a drenta diahuebs atardi.

Unabes cu nan a scucha e splicacion di e mandatarionan, di nan banda directiva di SADA a contraresta algun di e puntonan cu a bin dilanti. Un punto clave cu SADA a contraresta tin di haci cu DRH a bin duna un conseho negativo riba e mesun trabou cu nan a yega di haci.

E sindicato di e cuerpo unificado aki contradictorio y te hasta falta di profesionalismo. Con por ta cu un Departamento

di Recurso Humano cu a conseha gobierno pa ofrece un cierto structura salarial, y despues ta bin un conseho negativo riba dje, segun Presidente di SADA.

E echo ta cu riba e structura salarial cu DRH a yega di ofrece, e miembronan di SADA a bay di acuerdo cune y nan a tum’e. A pesar cu SADA tabatin su proposicion, pero a pesar cu esun di DRH tabata representa menos pa e duaneronan, nan a dicidi di acept’e.

Na 2017 DRH a bin cu tres

proposicion, SADA a rechasa e dos prome ya cu no tabata beneficia den nada na nan miembronan. Pero e di tres cu DRH a presenta den nomber di gobierno, e duaneronan miembro di SADA a bay di acuerdo.

“Con por ta cu e mesun proposicion cu e departamento aki a duna, awor nan ta duna un conseho negativo riba dje”, el a bisa. Pa SADA nan ta considera esaki como un falta di respet total. E ta haya cu e impacto y e señal cu a wordo manda ayera mainta ta cla. Den e caso aki segun Maduro e ministernan ta haya nan den un situacion fastioso danki na nan mesun departamento.

El a bisa cu den nan reunion, Minister di Finansa no a haya un echo e situacion di e placa pa checuta e structura salarial, ya cu e placa a wordo aloca caba den e presupuesto. SADA a haci un peticion pa tene un reunion cu tur e ministernan y tambe e departamentonan envolvi pa tur cos ta wordo aclaria debidamente; y asina SADA por duna su punto di bista na DRH.

E reunion aki ta programa pa dia 12 di september, caminda pa e fecha aki ambos minister tanto di finansa como di husticia a compromete pa duna un indicacion pa ki dia e asunto di structura salarial di cuerpo di duana lo keda cla. Na final di e reunion, presidente di SADA a bisa cu nan ta hopi optimista pasobra “por fin nos ta wak un luz den horizonte.”



Minister Chris Romero:

‘Ta difcil pa specifica entrada di agricultornan; banco ta haya difcil pa fia placa’

ORANJESTAD – Fin di juli, redaccion di Bon Dia Aruba a publica un articulo tocante e preocupacion cu ta afecta agricultornan, principalmente tocante proyectonan cu mayoria di nan tin, pero cu a splica cu nan no ta conta cu sosten of apoyo suficiente di banconan local pa cuminsa cu nan proyecto.

Durante un conferencia di prensa cu Minister di Comunicacion, Telecomunicacion y Sector Primario, Chris Romero a ofrece diahuebs pasa, Bon Dia Aruba a puntra minister con e situacion di agricultornan ta cu e dilema aki.

Romero a splica cu esaki ta keda, manera el a bisa, ‘un challenge’ pa motibo cu gobierno no por dicidi pa banco, nan tin nan mesun maneho y

den caso di un agricultor, ta difcil pa specifica kico nan entrada ta y eynan e banco ta haya difcil pa por fia nan un cantidad di placa.

Pa loke ta trata gobierno di Aruba, Romero a sigura cu Ministerio di Sector Primario, hunto cu Financia, ta pa duna nan cierto beneficio pa cu belasting y tocante esey el a manifesta cu su persona a manda un carta riba asunto, pidiendo pa yuda e agricultornan.

Romero a menciona e ‘Vertical Design’, cu ta sistema nobo pa Aruba, cu no tin hopi tereno pa haci cosnan nobo, pero cu tecnologia si ta posibel. Asina, hunto cu Ministerio di Infraestructura, a otorga na esunnan cu kier haci uzo di tereno pa produci nan producto convencional of cu metodonan nobo, tin riba 147 tereno disponibel.



Fast Ferry ainda ta den plan di Gobierno, pero wardando pa Corsou



ORANJESTAD – Diaranson pasa a tuma luga na Santa Teresita Center di San Nicolas e prome edicion di e cumbre San Nicolas Business Summit, unda varios inversionista local y stranhero a presenta nan proyecto pa propone un desarrollo economico miho pariba di brug.

Un di e proyectonan cu gobierno di Aruba a presenta hopi lunanan atras ta e Fast Ferry, cual ta un opcion pa e ciudadanonan di Corsou y Aruba lo por disfruta, como tambe pa mehora e aspecto turistico y economico, hunto cu San Nicolas Port Authority.

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, Chris Romero tabata presente den e cumbre aki y door di esey el a splica con e proceso di Fast Ferry ta bayendo. Ademá el a expresa cu su persona ta netamente bezig cu San Nicolas Port Authority and Development.

“Esaki ta un di e proyectonan cu a hala atencion di varios inversionista y cu nan ta pensando cu si SN lo bay tin un Port Authority asina, claro cu lo bay tin hopi desaroyo” Romero a sigura.

Pa esaki, e ley ta cla, segun Romero a afirma cu e ta na Directie Wetgeving, pero cierto rekisitonan falta ainda y mester di cooperacion cu e ta hayando caba di Prome Minister, Ministerio di Infraestructura y tambe di Turismo. Idea ta pa mas lihe posibel, prome cu fin di aña mes, trata e ley aki pa asina haya diferente desaroyonan.

Di mesun manera, el a duna di conoce cu Fast Ferry ta den plan di gobierno, pero ta un cooperacion entre gobierno di Aruba y Corsou, cu tin cierto dificultad awo. “Corsou tambe tin e Fast Ferry den plannan, pero esey ta un proyecto cu ta bin di dos banda y Aruba no por dicidi riba esey. Ora nan ta full cla pa sigui, nos ta bay sigui cune”, Romero a finalisa.

Situacion di refinaria ta ‘status quo’

Aruba no por pretende cambia pensamiento di Presidente Trump

ORANJESTAD – Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu e situacion interno di e pais bisiña di Venezuela ta uno tenso y difcil, considerando tambe e ultimo sancionnan adicional di gobierno Mericano. Un decision cu tambe ta afecta nos indirectamente, mirando e situacion di e refinaria den man di Citgo.

Recientemente nos Prome Minister tabatin deliberacion cu e Consul Mericano y nos Minister Plenipotenciario na Washington ta esunnan cu ta canalisa e mensahe di gobierno di Aruba pa gobierno Mericano pa nan tene cuenta cu e impacto di nan decision riba nos isla.

“Nos no por pretende cu aki na Aruba nos ta bay cambia pensamiento di Presidente Trump” pa cu Venezuela, el a bisa. Pero si nan ta spera cu Merca por yuda nos pa fortifica nos turismo y economia pa wanta e ‘golpinan’ pa motibo di e situacion difcil na Venezuela.

Un punto cu tambe tin di haci cu Venezuela y Aruba ta e situacion di e refinaria. E mandatario a bisa cu e situacion ta ‘status quo’, kier men nada a cambia. E negociacion no ta canando mas lihe cu e ultimo simannan. Mas bien nan a pega. Pero si e ta contento cu Venezuela a asigna otro persona cu



ta bay negosha e contract cu a wordo firma cu Citgo.

E ta spera cu e negociacion por conclui den algo concreto den e fase uno, caminda pais Aruba por sali for di e contract aki. Te ainda nos no tin e libertad pa bay den otro fase y cuminsa negosha cu otro partidonan. Segun e Prome Mandatario nan tin un lista di esnan cu a expresa interes. Pero huridicamente nan ta buscado e posibilidad aki for di Citgo pa logra e libertad di negosha aki.

Si no por logra un operador of si refinaria di Aruba no por funciona sin crudo di Venezuela sin sancionnan di Merca- e ora mester pensa riba un Aruba sin refinaria. Pero te ainda pais Aruba ta pega den e prome fase pa sali for di e contract cu Citgo, prome cu october 2020.

*Quota Internacional Aruba:***‘Conscientisacion ta cuminsa na edad hoben’**

ORANJESTAD – Quota Internacional Aruba lo cuminsa nan siman di kibra silencio, den cual tres instancia ta bay hunto pa brinda comunidad di Aruba un test di oido ‘completamente gratis’.

E meta di siman di kibra silencio, cu lo cuminsa dia 9 september proximo, ta pa splica hende con pa cuida nan oido, pa nan evita e perdida bira mas grandi. Pa baha e drempel den comunidad y pa check nan oido. Pa haya mas informacion y ta mas habri con pa cuida oido.

Presidente di Quota, Ivy Simon-Hernandez, ta anuncia Dia Internacional di Oido cu ta celebra mundialmente riba e di cuater diasabra di luna di september, y pa e motibo aki ta celebra cu siman di kibra silencio.

Pa un mucha cu ta nace sordo, tin dificultad pa e mucha capta idioma y pa siña papia di forma natural. Un baby sordo tambe ta saca stem, pero ‘na dado momento ta stop’. Simon-Hernandez ta bisa cu ta importante pa stimula comunicacion cu e baby sordo, pa papia cune y uza lengahe di seña for di momento cu e nace.

Desaroyo di idioma na cada ser humano ta den edad di 0 pa 2 aña; e ora ey ‘e base di idioma ta keda forma’. E ta

remarca cu ta importante pa un mucha sordo cuminsa scol for di edad di 2 pa 3 aña, pa asina sigui den e guia di desaroyo di idioma.

Un mucha sordo ta reacciona riba locual nan ta mira rond di nan, e persona sordo ta visual. Ora cu sentido di hende cay afo, tin otro sentido cu ta reemplaza esaki, ‘por bisa cu e sentido visual di un mucha sordo ta bira su oido’.

E aña aki, Quota Internacional ta celebra 100 aña y na Aruba e ta cumpli 32 aña. Cuido di oido ta loke Quota ta kere den dje. Durante aña nan a dedica di forma boluntario na diferente area pa duna servicio.

“Nos ta trata pa educa pueblo di Aruba tocante e importancia di nos oido a traves di charla cu nos ta duna na scol. Especialmente e luna di februari, durante temporada di carnaval. Tambe durante aña nos ta haci algun actividad mas. Pa invita comunidad di Aruba pa haci test den e siman di kibra silencio, cu ta completamente gratis”, Simon-Hernandez a bisa.

Kristen Van Nes, Director di Servicio di Quota Aruba, ta bisa pa pueblo traha afspraak pa logra haci e chequeo na Aruba. Durante aña ta enfoca riba e parti di conscientisacion, cu ta cubri tur edad.

Durante temporada di Carnaval ta enfoca mas riba e muchanan, pasobra ‘nos ta kere e parti di conscientisacion ta cuminsa na edad hoben’. Pa es motibo nan ta bay diferente scol preparatorio, basico y avansa pa duna charla pa cuida di oido. “Nos ta ripara cu ta importante y na nos experiencia muchanan ta mas habri pa tipo di informacion asina”, Van Nes a comparti.

Sinembargo, Van Nes ta bisa cu hende mas grandi ta esunnan cu ta bisa cu no mester cuida di oido. Nan edad ta halto y no ta facil pa cambia

nan manera di pensa, pero ‘kisas sin sa nan ta cana rond cu perdida di oido’.

Den nan experiencia cu siman di kibra silencio, edad mas grandi ta nan enfoka. Mayoria di cita ta pa hende adulto y ta ripara cu e grupo mester di e mensahe pa nan compronde. “Nos tur sa cu na Aruba tin evento cu zonido halto.” E cantidad di decibel ta surpasa locual ta sano pa oido. Na Aruba riesgo pa perdida ta grandi. Van Nes ta splica cu traha cu zonido por causa perdida cerca adulto, pues ta importante pa no lag’e yega leu.

Durante aña ta haya cu hende ta yega pa haci test ora nan tin perdida grandi, cu nan ta cay pa remarca pa ricibi un aparato. Pa esunnan cu ta traha como bartender, casino, construccion, ta recomenda pa persona, ora bay un luga cu mucho zonido, no para cerca di speaker unda esey ta un riesgo pa dañá oido.

Tambe cana cu earplugs den tas, cu ta yuda baha e cantidad di 20 a 25 decibel. E ta yuda te ora cu implementa ley pa regula e decibel cu mester tin den evento of luga. Sinembargo e siman di kibra silencio lo purba yega na henter pueblo, pero tambe durante henter e aña.

Cu e test nan por wak si e perdida ta pa causa di zonido duro y na momento cu wak esey, nan ta conscientisa e persona y guia nan. Segun Van Nes, mas cantidad cu ta acerca cu fayó di oido ta hende homber compara cu hende muhe.

Ta spera pa e aña aki mas di 300 persona tuma e test. Nan lo laga pueblo sa di e resultado, maske e lo ta anonimo. “Ultimo aña nos por a wak hende ta bin instancia, despues ta referi na KNO si nan mester bisti un aparato of kico mester haci.”

Oduber & Kan, FEPO y SVB San Nicolas ta esunnan cu lo haci e test. Pa afspraak na FEPO por yama 583-1016, Oduber & Kan 582-4719 of Whatsapp 7374737. SVB San Nicolas di 1or pa 3or di atardi por yama 527-2732.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Saúl Raghunath ta gradua den Bachelor di ley

‘Ora estudiante ta traha tesis na gobierno no ta pa meta politico’

ORANJESTAD - Saúl Raghunath ta un estudiante Rubiano cu a caba su estudio di derecho, na nivel HBO, na Hulanda. Bon Dia Aruba a acerca e estudiante, kende a conta kico e tabata haya dificil durante su estudio y e caminda cu el a cana, lidiando cu discriminacion y tambe obstaculonan, pa termina su tesis na Arubahuis. Pero, na final el a triunfa cu un tesis y proyecto interesante pa Aruba su desaroyo di legislacion di privacidad.

‘Na Aruba no ta duna feedback specifico pa mehora Hulandes’

Reflechando riba e cuminsamento di su estudio di derecho na Hulanda, Raghunath ta corda cu maske e tabatin un bon conocimiento di Hulandes, el a haya un sorpresa ora el a cuminsa pasobra su Hulandes no tabata na e nivel cu e mester a ta pa un estudiante studiando derecho Hulandes. “Riba caya nan tabata bisa mi cu mi Hulandes ta hopi bon, pero ora mi a cuminsa scol, semper nan tabata wak mi manera esun cu no ta di ey-nan.” E diferencia ta sinta den e manera cu riba caya hende ta papia con cu ta, mientras na scol y trabou ta mas estricto cu e uzo di idioma.

Esaki claro ta algo cu no ta desconoci. E problema cu idioma y integracion na e pais Europeo pa hende Rubiano ta un problema bon documenta, cual hasta organisacionnan manera Kompas for students ta purba yuda cune. Pero te cu Raghunath no a dicidi di bay tuma bijles pa remedia su Hulandes, e no tabata sa dicon esaki ta asina. “Ora mi a tuma bijles mi a cuminsa realiza cu cosnan basico cu semper na Aruba nan tabata bisa cu ‘bo mester sa caba’ tabata loke mi docente di bijles a yuda mi mas tanto cune. Kier men cu na Aruba nan no ta duna bo un feedback specifico pa bo sa kico bo tin cu drecha.”

Discriminacion di parti di docente

Ademas, el a enfrente discriminacion na cierto momentonan di su estudio, y di un fuente inespera: Un docente. Den cierto situacionnan, Raghunath ta conta, e por a nota con e docente

tabata trat’e diferente cu e resto di e studiantenan, cual tabata mayormente Hulandes naci y crece na Hulanda mes. “Nan a kere mi no ta haal e pasobra mi ta stranhero”. Esaki a bin na su climax den un momento dificil durante su estudio unda e tabata tumando les banda di su estudio di HBO; tambe par di les na universidad na nivel di WO, cual a causa cu e peso a bira hopi pe na cierto momento. “E docente mes no por a kere ora mi a enfrente cu mi sentimentonan cu e lo ta discriminando mi pa via cu mi ta diferente cu e resto di e studiantenan pasobra mi ta stranhero.”

Maske e estudiante a enfrente e retonan aki, el a logra caba su estudio, mientras cu e tabata tuma les tambe na un universidad di nivel WO, despues haciendo un pasantia na Corte Comun di Husticia y finalmente culminando cu su proyecto di graduacion: Un tesis traha pa Arubahuis, na unda Minister Plenipotenciario ta staciona na Hulanda. Su tesis tabata encera analisa con Arubahuis ta anda cu informacion personal di su clientenan, cual ta inclui personanan cu kier cobra pensioen, estudiante cu ta haya Arubalening, organisacionnan cu ta pidi subsidio y henter poblacion Arubano na Hulanda en general.

‘No ta cu meta politico mi a bay traha tesis na Arubahuis’

Esaki mirando cu for di mei di 2018 e Regulacion General di Proteccion di Dato (RGPD, GDPR den Ingles y AVG den Hulandes) ta implementa na Hulanda, pues e estudiante tabata curioso pa sa con leu su implementacion ta bayendo na Arubahuis, mirando cu ta un institucion Arubano cu ta opera na Hulanda (lesa: Europa) y ta anda cu datonan di ciudadano Europeo.

Raghunath a gradua cu su Bachelor of Law (LLB) na Juridische Hogeschool Avans-Fontys na Tilburg, specialisando den hurista di compania (bedrijfsjurist) y tambe den derecho di salud (gezondheidsrecht), derecho di deporte (sportrecht) y derecho di privacidad (privacyrecht).

Cu aprobacion di Aruba-

hais, e estudiante a cuminsa traha riba su tesis motiva pa e curiosidad den un di e arcanan den cual el a specialisa. Maske e ta contento di contribui cu su tesis na e avance di e organisacion conoci como Arubahuis, Raghunath ta conta con durante su tempo na e organisacion e tabata haya basta dificil pa traha den un ambiente politico. “Mi no tabata aya pa traha como spion, ni cu meta politico, ta

un trabou mi a bay haci. Mi ta kere cu politica mester keda afo di trabou academico.”

Raghunath su famia a entrega su tesis na Prome Minister Evelyn Wever-Croes, pa asina gobierno di Aruba por mira e recomendacionnan cu el a haci den su tesis. E estudiante ta preparando pa cuminsa traha riba alcansa su titulo di Meester in de Rechten (LLM).



Bolivia: Avion a cuminsa ataca candela cu a destrosa 744.000 hectar

SANTA CRUZ (Infobae) –Un avion cu tanki di awa, e SuperTanker, a cuminsa opera ayera na Bolivia, despues cu aeronave militar lo defini su ruta riba e vuelonan di reconocimiento na e region di Santa Cruz y frontera cu Brasil y Paraguay, pa combati un candela grandi cu a destrosa mas di 744.000 hectar di mondi di e pais caba.

“Cuater aeronave a parti pa haci un revelamento na seis lugha (di Santa Cruz): San Rafael, Taperas, Carmen Rivero, Quitoñuquiña, Río Negro y Charagua”, Minister di Defensa, Javier Zabaleta a informa, e ta un di e respon-



sabel di dirigi un comite di emergencia di gobierno contra e candela na parti west di Bolivia.

Autoridad a agrega cu e reporte di sobrevuelo lo determina ‘unda ta bay haci un descarga asina grandi manera

esun cu SuperTanker ta haci’, un tanki 747-400 di fabricacion Mericano, cu a yega den oranan di marduga di ayera

na aeropuerto di e capital regional di Santa Cruz.

Zabaleta a precisa cu na e terminal ey na ciudad di Santa Cruz (Viru-Viru) ta e ‘base di operacion definitivo’ di e SuperTanker, mey ora leu di e candelanan.

Gobierno ta calcula cu e SuperTanker lo permanece 10 dia na e pais, segun e evolucion di e candela.

E candela a destrui mondi y cultivo na Santa Cruz, pa via di kimamento den campo agricola, un practica ancestral cu ta yama localmente ‘chaqueo’, segun cual e as ta mehora e calidad di e tera pa sembra.

Brasil: Bolsonaro a pidi pa tuma ‘medidanan necesario’ pa candela den Amazonia

BRASILIA (Infobae) –Presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, a pidi su ministernan pa adopta ‘medidanan necesario’ pa combati e candela den e region di Amazonia.

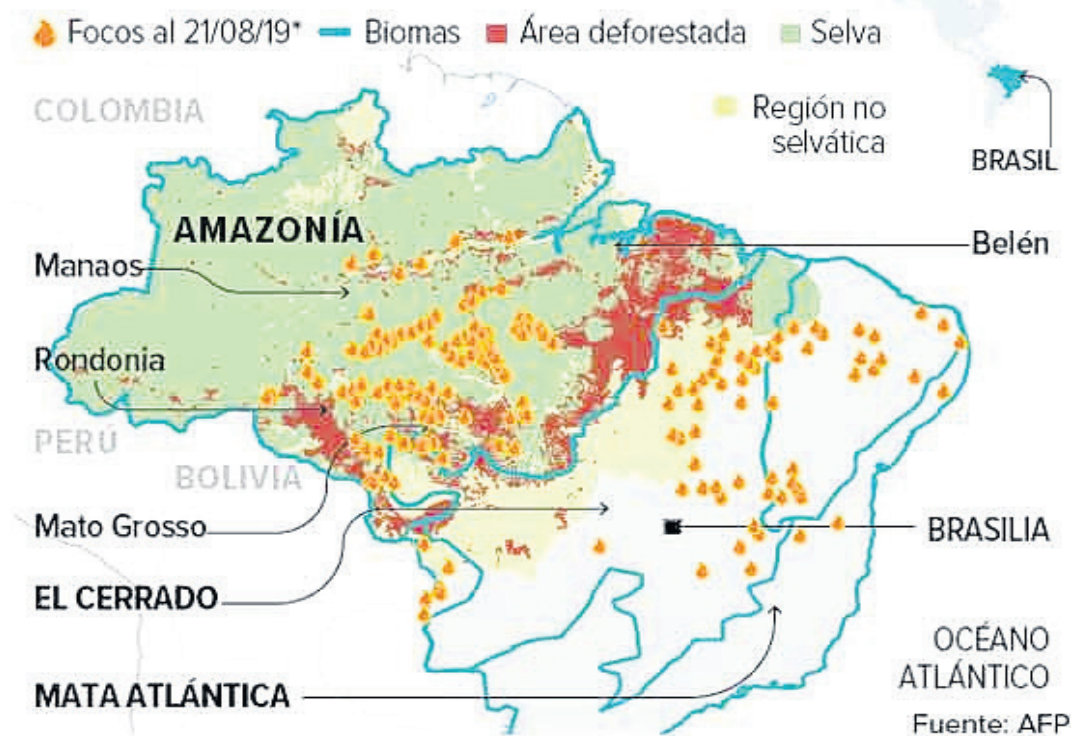
“Mi ta determina pa tur minister di Estado pa adopta, den area di nan competencia, medidanan necesario pa combati e fucu di candela den e region di Amazonia pa e preservacion y defensa di e selva Amazonico, patrimonio nacional”, e mandatario a expresa a traves di un escrito cu a ser publica pa e Despacho Presidencial.

Tambe e Hefe di Estado a ordena e Minister di Medio Ambiente, Ricardo Salles, pa recopila datonan di e candela. Di acuerdo cu Veja, gobierno ta busca alimenta e version cu ‘tin poco candela’ y ‘hopi sensacionalismo’ den e caso. Di su banda, e Minister di

Presidencia di Brasil, Onyx Lorenzoni, diahuebs pasa a bisa cu e paisnan Europeo cu a manifesta preocupacion pa e aumento di e candela forestal na Amazonia ta proba e discurso ambientalista pa hustifica restricciones comercial nobo contra e pais. El a sigura cu e paisnan cu a manifesta preocupacion pa e candela, ta haci esey den base di datonan no oficial y exagera. Lorenzoni a agrega cu e Gobierno Brasileño ta haci esfuerço pa cuida e medio ambiente y cu tur organismo encarga di fiscalisa e deforestacion ta cumpli cu nan papel. “No tin ningun pais na mundo cu e superficie vegetal y forestal cu Brasil tin”, el a bisa.

E minister a defende e politica ambiental Brasileño despues cu Presidente Frances, Emmanuel Macron, a cualifica como ‘crisis internacional’ e candela cu ta destrosa are-

ZONAS DAÑADAS



Citacion di Álvaro Uribe na Corte Supremo ta agita Colombia

BOGOTA (ElPais) – Dia 8 di october proximo, Senador Álvaro Uribe, Presidente di Colombia entre 2002 y 2010, formalmente lo responde na e Corte Supremo di Husticia pa un caso di manipulacion di testigo. Na e cita cu a ser posponi y cu ta mantene e pais agita, lo por duna su splicacion pa defende su mes di e supuesto delito di fraude procesal y soborno. Su simpatisante a adverti cu cualkier accion contra Uribe, lo cende Colombia na candela, mientras cu su criticonan ta celebra cu e retardo di hus-

ticia a caba.

Ta e prome ocasion cu ta yama un ex-presidente pa un investigacion di Corte Supremo, cu competencia riba e congresistanan. E citacion a ser produci mas cu un año despues cu e Sala Penal di tribunal haltu a convoca pa prome biaha, ora a habri un investigacion formal cu tabatin tur tipo di retardo procesal. Uribe, indiscutibel lider di Centro Democratico, partido di Gobierno, a anuncia den su momento cu tabata renuncia pa su cargo y asina dedica su mes pa su defensa, ora el a sinti ‘impedi moral-

mente pa ta Senador’, aunke poco tempo despues el a regresa na su cargo como Senador. For di e momento ey ta mantene un influencia notabel, tanto cu e Legislativo como na Gobierno di Ivan Duque, su ahijado politico. E caso ta bin desde 2012, ora tambe e Senador Ivan Cepeda a intenta demostra e vinculo di Uribe cu e paramilitarismo. E ex-mandatario a presenta un denuncia contra Cepeda na Corte pa un conspiracion supuesto, cu testigonan falso den e prizon Colombiano, cu e obhetivo di involucra su persona cu



actividadnan criminal di e grupo di ultraderecha cu a combati pa varios decada e guerrilla.

Panama: Hefe di Siguridad Nacional ta tour campo di migrante den selva

PENITAS (AP) — Secretario di Siguridad Nacional Mericano a bishita un campo den selva Panameño diabierna, cual ta casa na centenares di migrante cu a sobrevivi e crusada di frontera dificil for di Colombia, usualmente na caminda pa Merca.

Kevin McAleenan a yega den un SUV na Penitas poco despues di merdia, y a ricibi informacion tocante operacion di e campo y e condicion fisico di esunnan cu a crusa e region conoci como Darien Gap. E no a interactua cu e migrantenan, kende ta bin principalmente di Haiti, Cuba y Africa, como tambe algun nacion Asiatico.

Autoridadnan Panameño a mira un aumento di migrantenan pasando a traves di Darien e aña aki, cu mas di 16,000 persona cu a haci e biahe di varios dia riba pia e aña aki. Ta un luga sin caminda y sin ley, unda storian-



an ta abundante di migrantenan sufriendo di robo, acoso sexual of asesinato durante e biahe.

Alrededor di 500 migrante actualmente ta den e campo na Penitas, significamente

menos cu lunanan anterior. Hopi di nan a bisa cu nan no tabata na altura di bishita di McAleenan, y ora el a yega cu Minister di Siguridad di Panama, Rolando Mirones, escolta pa Polis di Frontera, e

migrantenan a keda sinta den cas di habitantenan di e pueblo cu aparente indiferencia. Tin un atmosfera di inseguridad na e campo desde cu transporte for di Penitas na e frontera cu Costa Rica a keda

suspendi por lo pronto, sin splicacion di autoridad Panameño.

Algun migrante a bisa cu nan tabata spera di sali pronto pa algun luga sigur unda nan por traha, sea Merca of no, mencionando Mexico como posibilidad.

Bishita di McAleenan a yega riba e ultimo dia di un trip di tres dia na Panama, den cual el a reuni cu oficialnan di Centro America y Colombia pa discuti strategia pa frena migracion irregular den e region.

Diahuebs, oficialnan a acorda pa reforsa control migratorio y di frontera pa combati trafico humano.

McAleenan tambe a bishita un monumento na honor di Polis Fronterizo Panameño cu a perde nan bida, bayendo despues di lunch bek pa Merca.

Venezuela: Guaido ta priminti di rechasa eleccion trempan



CARACAS (AP) — Lider di oposicion Venezolano, Juan Guaido, a bisa ayera cu oponentenan di Presidente Nicolas Maduro no lo participa den ningun eleccion legislativo trempan cu e convoca entre un lucha pa prolonga poder.

Guaido a bisa den un entrevista cu AP cu lo ta un 'farsa' pa participa den cualkier eleccion cu gobierno di Maduro ainda den control di e pais.

E homber reconoci pa Merca como lider legitimo di Venezuela tambe a bisa cu e crisis a afecta e amor di Venezolanonan pa baseball, y e tin plan pa salvaguardia e titulo

auto-proclama di 'Presidente Interino', hasta despues cu su termino di un aña como lider di e Asamblea Nacional controla pa oposicion ta caba den aña nobo.

El a bisa cu tin señal cu gobierno di Maduro ta debilitando, agregando cu esaki ta resortando na tortura di oponentenan, mientras ta bira mas isola for di su propio hende y comunidad internacional.

Hefe di partido socialista, Diosdado Cabello, un aliado clave di Maduro, a bisa cu eleccion pa Asamblea Nacional — e institucion mas importante domina pa oposi-

cion — lo por tuma luga na januari of mas trempan. E termino di cinco aña di e legislatura lo caba na december 2020, y tradicionalmente ta tene eleccion den e ultimo luna di su termino.

Cabello a bisa cu lo tene eleccion 'mas pronto cu hende ta kere'.

Hopi a considera dialogo recién, modera pa Noruega na Barbados, entre gobierno di Maduro y su oposicion, como e miho chens di Venezuela pa resolve e crisis. Pero Merca a revela un ronda nobo di sancion severo e luna aki, cual a causa Maduro pa retira di e dialogo.

Uruguay: A confirma cu presidente Tabaré Vázquez tin tumor maligno



MONTEVIDEO (MontevideoPortal/Infobae) — E comunicado cu Presidencia a emiti ayera a indica cu e intervencion realisa 'a confirma e presencia di un tumor maligno' y a agrega cu 'e informe definitivo lo bay ta disponible den proximo dianan'. "E Sr. Presidente di Republica ta den excelente estado y el a supera e procedimiento sin

complicacion. E determinacion di e conducta terapeutico futuro lo bay depende di e resultado di e studionan andando", segun e carta firma pa e Medico di presidencia, Dr. Mario Zelarayán.

E Mandatario Uruguayo a revela diamars dia 20 di augustus pasa cu a detecta un tumor na su pulmon y cu posiblemente tabata maligno.

Compania di Offshore cu bishita cerca Minister Plenipotenciario



DEN HAAG –Recientemente Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a reuni cu Marion Mooij, CEO di e compania BR&Marion. E compania aki ta conecta diferente industria di offshore cu otro. Ta trata di diferente compania grandi di gas, petroleo y maritimo. Tambe tabata presente

CEO di offshore Insights Marcella Croes- Schalken y Roy Hart funcionario di Cas di Aruba.

Durante e reunion e checutivonan a amplia riba un analisis cu nan a haci den awa di Caribe caminda tin hopi actividad ta tumando luga na paisnan den region manera Colombia, Trinidad and Tobago y Surinam, y cu tin varios compania Hulandes cu tambe ta activo aki nan. Nan a menciona como ehempel e compania Hulandes Seaway Heavy Lighting cu den pasado a haci trabao di hydraulic crane bao di awa pa bora pa gas na Venezuela. Sra. Marion ta organisa conferencia, netwerk y trece compania y representantenan di paisnan cu otro. Tambe el a atende varios mision comercial di Hulanda na varios pais rond mundo cu a wordo lidera

pa Rey Willem Alexander y Prome Minister Mark Rutte.

Minister Besaril a splica e checutivonan di e situacion pa cu Citgo y cu gobierno ta purbando pa yega na un acuerdo cu Citgo pa termina e contract pa asina busca un operador nobo pa e refineria.

Tambe Minister Plenipotenciario Besaril a elabora riba e Economic Policy y e desaroyonan tumando luga na Aruba caminda lo bay bin un proyecto grandi di hotel na Sero Colorado cu ta bay duna un impacto economico hopi positivo na e area di San Nicolas.

Na final di e encuentro hopi ameno, Minister Plenipotenciario Besaril a entrega un ehemplar di Economic Policy na Marion Mooij.

Minister Besaril na studiantenan di Amsterdam:

‘Un balansa entre studia y tempo liber ta bon pa bo formacion’

DEN HAAG – ‘No enfoca solamente riba bo estudio, pero tambe riba e aspecto di cultura, deporte of loke bo por haci den bo tempo liber. Esaki por yuda bo na un bo formacion na e momento aki como estudiante y e persona cu bo kier mira mañan.’

Esaki tabata palabranan di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril na e studiantenan di Aruba y di otro islanan Caribense cu a scoge pa Amsterdam como ciudad pa nan estudio. E mandatario tabata invitado special na stadhuis di Amsterdam unda

diahuebs merdia 23 di augustus tabatin un recepcion pa e studiantenan di Curaçao, Bonaire, St. Maarten y Aruba. Na stadhuis di Amsterdam burgemeester interino Simone Kukenheim a yama tur e studiantenan bon bini.

Segun e comunicado, e recepcion a conta tambe cu presencia di Minister Plenipotenciario di St. Maarten Jorien Wuite, Minister Plenipotenciario interino di Curaçao Eunice Eisdien, Director a.i. di Arubahuis mr. Glenn Ling y mentor pa Amsterdam Lourdes Bramble-Tromp.

Den su discurso na e studiantenan, Kukenheim a papia di su temporada como estudiante y bisa e grupo di estudiante cu nan mester trata na haci Amsterdam nan di dos hogar. ‘Amsterdam ta un ciudad grandi. Boso mester mira con boso ta fit den e ciudad aki. Pero corda bo no ta bo so na Amsterdam. Busca compania cerca otro studiantenan. Pa ayudo, ta bon pa acerca docentenan, bo mentornan of organisacionnan di studiantenan. Esaki ta hopi importante cu por duna bo sosten durante bo estudio.’

Burgemeester interino Kukenheim a papia di Amsterdam cu ta un ciudad conoci pa su diversidad di poblacion. ‘Amsterdam ta brinda hopi festival, pero e ciudad ta para keto tambe na conmemoracionnan grandi, manera conmemoracion nacional di e Abolicion di Sclavitud dor di Hulanda na 1863 cu ta tuma luga riba 1 di juli den Oosterpark. Lo ta bunita si boso por ta parti di tur esaki.’ Asina Simone Kukenheim a bisa y a desea e studiantenan tur clase di exito cu nan estudio.

E programa a continua na unda Tanya Fraai a entrevista diferente estudiante tocante nan estudio, e rason pa a scoge pa bin studia na Amsterdam y otro topiconan interesante. Na final, e studiantenan a participa na un quiz pa mira

con bon nan conocimiento di Amsterdam ta.

Despues a sigui un introduccion di diferente instancianan cu ta di importancia pa e studiantenan.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a haci uzo di e oportunidad aki pa pa-

pia cu e studiantenan, y pa tende con ta bayendo cu nan prome simannan na Hulanda. Esaki ta di nuebe aña cu Gemeente di Amsterdam ta organisa e recepcion aki pa e grupo nobo di studiantenan di e parti Caribense di Reino Hulandes.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 27 AUGUSTUS 2019 OM 10:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor het dienstjaar 2019 (ZJ 2018-2019-909).

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

McWilliam ta Minister nobo di Desaroyo Economico



WILLEMSTAD – E Parlamentario actual di e coalicion **MAN**, **Giselle McWilliam** a ser nombra pa su partido pa bira **Minister nobo di Desaroyo Economico**.

E puesto tabata vacante durante un tempo bastante largo, despues cu Dr. Steven Martina a renuncia pa trata un caso legal den su contra. E partido di oposicion, Corsou di Nos Tur, a presenta un denuncia contra su persona. E tabata involucra den e decision di aumenta e tarifanan di seguro, mientras cu ainda e tabatin share den un compania di seguro na Corsou. Tur esaki, mientras cu Martina a bisa Prome Minister durante e proceso di seleccion, cu el a distancia su mes di e accionnan aki.

McWilliam awo lo tuma cargo di un posicion cu ta extremadamente importante y cu e isla mester mas proyectonan di inversionnan cu por impulsa e economia y crisis.

Duana a confisca tres ton di cocaina na Rotterdam

ROTTERDAM (Dutch-News.nl) – Funcionari-
onan di duana cu sede na waf di Rotterdam a confisca dos envio di cocaina e siman aki, pa un total di casi tres tonelada, Ministerio Publico a bisa den un comunicado. E prome lote, 1,650 kilo, a ser haya diamars, den un container cu ta contene sucu cu ta ser manda di exterior.

E di dos confiscacion a tuma lugha diamars anochi cu ta involucra 1.300 kilo di droga scondi den un container cu drumnan di banana pulp. E pulpanan aki tabata destina pa un empresa na Oosterhout, pero no ta kere cu esaki ta involucra den e contrabanda. Ambos container ta di origen Costa Rica. Seis persona a ser aresta en relacion cu e conex-
ion y lo ser presenta dilanti corte dialuna.

Departamento di Ministerio Publico a bisa na februari cu



Polis y e funcionari-
onan di Duana a haya un record di 19 tonelada di cocaina scondi den carga na Rotterdam. Den total, nan a descubri 18.947 kilo di cocaina den 109 entrega separa. Esaki ta tres bes e cantidad di droga haya na 2017. Un di e confiscacionnan mas notabel tabata e 1.300 kilo scondi den higra di galiña ge-
vries, OM a bisa. Otro lugha di sconde tabata den tankinan di gasolin di un Range Rover. Autoridadnan tambe a haya 3.378 kilo di hash, 241 kilo di marihuana y 58 kilo di heroína cu tabata destina pa e mercado Hulandes.

A confisca boto di pisca cu droga abordo



WILLEMSTAD – Diaranson durante oranan di atardi RCC a observa un boto sospechoso den Caracasbaai. E boto aki tabatin tres persona abordo y nan tabata di Boneiro. Debi na e circunstancianan sospechoso, RCC a manda un patruya di Metal Shark pa Caracasbaai.

E boto di pisca 'Capo' a ser haya na puer-
to piskero di Caracasbaai. Na su yegada, e ekipo di Metal Shark a subi a bordo pa revisa e boto y e tripulacion. Durante control, autoridad a haya tres tas cu diferente pakete, cu probablemente tabata contene droga narcotico.

E tres personanan abordo a ser aresta di in-
mediato y personal d Warda Costa a hiba e



boto di pisca pa centro di apoya di Corsou. 'Capo' ta propiedad di fotografo di Vigilan-
te Umpie Welvaar.

E tres sospechosonan y e droga a ser en-
trega na e ekipo di investigacion di KPC pa mas investigacion.



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor
Featured In top 10 Hotels in the Caribbean by Travel + Leisure

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Proficient in English for all positions is required.

HUMAN RESOURCES MANAGER

- Previous relevant HR experience required
- Excellent verbal and written skills in English and Dutch, Papiamentu and Spanish are a plus
- Excellent administrative skills including Microsoft office, experience with HRM software is a plus

MAINTENANCE TECHNICIAN

- HVAC, Mechanical and electrical skills / experience
- Ability to work shifts, flexible and can work independently
- Prior relevant work experience required.

CONCIERGE

- Excellent verbal and written skills in English, Italian and German are a plus
- Previous experience as concierge or front office is a plus
- Excellent interpersonal skills and computer skills

CHEF DE PARTIE

- Detail-oriented, knowledge of HACCP & food safety
- Must have experience in fine dining and be familiar with special diets
- Must be able to delegate to a small kitchen team

To apply, please send your resume by Email:
jobs@bucuti.com or Call: 583-1100 ext 136 for more information.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
**Email nos na
classified@cspnv.com**
TA BENDE

Commercial property in Bar-cadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for \$337.000
Tel. 593 6318

TA HUUR

Apt. na Tanki Leendert pa 2per-sona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa dreña 1 Sept.
Tel: 567288

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA

Un apartamento pa huur sin mueble, mi tin tur cos, pa un Sra.. area Playa/Noord
Tel.742 3818 / 561 3910

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

For Sale / For Rent

trailer 2 habitaciones y 1 baño
en Santa Cruz para mas
información yama
Tel. 5927934

TA HUUR

Cas grandi na Playa di 3
camber, sala, cushina, baño
Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

Ta Huur

Apartamento na Pch
Afl. 800 plus deposito
Incl. Cable, fridge y stove
Tel. 5671462/5640331

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuido
di mucha y anciano y tambe
limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

Handyman
pa tur trabou di verfmento,
plumbing tuberia, chapi, limpieza
di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop

Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/achterporch Babijn
1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR

Per aug groot appartement
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemueubileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative
energy
I succeed where others have
failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR

1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por dreña awe mes, ta keda
highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR

un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo,
Afl. 2.750,- p luna, Monte
Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR

Cas pa huur na Mauritstraat 8
San Nicolas pa un of dos per-
sona per 1 september. Por yama
Tel. 592 0061

TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana
Residence di 3 kamber y 2
baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA

Señora ta busca trabou
domestico (limpieza di cas)di
dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE

Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000

Cel. 597 7815

TA HUUR

1 Studio apt. muebla (airco
separa) pa Fls.850 serka di
highway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA BENDE

off huur un trailer de 2 kamber
1 baño sala y cocina pa mas
información yama
Tel.5927934

TA HUUR

camber pa 1 persona, muebla
pa Fls.475 pa luna, por dreña
mesora. Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR

un apartament di 1 kamber,
exclusivo, pa 1 persona, Afl.
750,- mas 1 luna di deposit.
Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA HUUR

Apartment full muebla 2 kamber,
sala-comedor y cushina. Area di
Baby Beach. Pa mas info.
Tel. 569 8007

TA HUUR

Studio Apart. pa 1 persona
inclui utl. exclui electr. na
San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponibile 1 juni
**Tel : 584 1008 / 563 9483 /
594 2502**

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Minister Dangui Oduber a haci bishita na Proyecto Gateway 2030

ORANJESTAD – Diabierna atardi Minister di Turismo, Dangui Oduber tabata presente na e spantenbier di e edificio nobo di utilidad na aeropuerto, na unda e mandatario a duna un discurso. E edificio di Utilidad aki ta forma parti di e proyecto di expansion Gateway 2030. Gateway 2030 ta un proyecto cu tin un inversion general di 500 miyon florin y cu ta genera hopi trabou.

Actualmente e edificio di Utilidad cu ta den uzo ta esun na e terminal di e aeropuerto, pero esaki ya caba ta “outdated”. Ora e edificio di Utilidad nobo ta den funcion, e bieho lo wordo kita pa asina por sigui cu e parti di expansion di e terminal. E edificio nobo lo tin su mesun “solar panel” y lo zorg pa e coriente (general y di emergencia), tambe e lo zorg pa e awa (sprinkler, portabel y friu). Acerca tambe lo bin un cas di guardia nobo cu lo reemplaza e entrada principal existente di vehiculo pa bay na e “airside”. Tur esakinan ta elementonan sumamente importante pa e realisacion di Gateway 2030 den su totalidad.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi, ta indica cu e fase di construccion ta casi cla despues cu dialuna pasa e yega na e parti mas halto cu ta e prome “cooling towers”.

E actividad di construccion principal lo keda completa prome cu e aña 2020. E edificio di Utilidad nobo ta planea pa ta operacional den e prome dos lunanan di aña 2020, esaki despues di haci tur e test necesario, e start op y transicion di e utilidad bieho pa e nobo.

E ta di sumamente importancia pa e edificio di utilidad nobo keda cla y ta operacional. Teniendo na cuenta e importancia di e aeropuerto, pa Aruba y su turismo en general. A diseña y construi e edificio cu standardnan hopi halto pa absorba mal tempo manera horcan y tambe temblor. Banda di esaki e edificio ta hopi eficiente na energia, hopi confiabel y redundancia.

Minister Dangui Oduber, den nomber di Gobierno di Aruba, a manda palabranan di gradicimento na tur stakeholder’s pa nan trabou, compromiso y cooperacion pa cu e proyecto. Minister Oduber a manda un danki pa WEB, Elmar, DOW y DTI pa nan cooperacion den e proyecto. Na final e mandatario a manda un danki special na tur e contratistanan. Finalmente, Minister Oduber a yama danki na cada un di e trahadonan cu ta haci proyecto Gateway 2030 posibel, y alabes a recorda nan pa semper tene nan seguridad personal y di otro na prome luga.



Chauffeur a dal basta duro cu auto contra cura di cas

MADIKI - Diahuebs durante oranan di anochi den bario di Madiki Kavel un desordo fuerte a pone tur hende sali riba caya pa asina wak kico a pasa.

Pabou di e consultorio di dr John Croes a topa cu un auto shinishi pega den un cura di cas y un homber herida. Patruyanan policial di biaha a presenta y unidad di ambulance. Paramedico di biaha a atende cu e homber y a stabilis'ena e sitio pa despues transport'e pa hospital. Polis di trafico presenta a tuma dato unda e auto a keda basta kibra dilanti.



Polisa a gara ladron cu a horta den tienda



ORANJESTAD -Un patruya policial atento den Playa diahuebs anochi a capta un homber ta intenta den kibra un auto di hende y ora a bay atende cune esaki a sali na careda bay laga e oficialnan.

Di biaha a start un persecucion den caya principal y a bin termina te banda di warda di Playa. E oficialnan a sospecha cu e adicto ambulante a sconde den un edificio bashi a rondona esaki, despues di rato a logra gar'e y a detene. A bay bek na e sitio unda el a core pa e oficialnan y a topa cu basta paña nobo benta abou y otro patruyanan cu a pasa den caya a topa cu un negoshi kibra. Departamento forensico di polis y recherche tambe tabata presente.

Basta azeta riba caminda di Piedra Plat



PIEDRA PLAT -Diahuebs den oranan di anochi varios automobilista a haya nan confronta cu casi nan ta accidenta, esaki ta debi cu auto ta slip unda tabata tin basta azeta riba caminda net dilanti di Mega Stone supermarket.

Un vehiculo a laga cantidad di azeta riba caminda y esaki tabata peliger. Polis tabata tin e caminda cera pa mas di 1 ora. Personal di DOW a presenta cu truck y Bobcat pa asina basta santo riba full e caminda cu tabata na azeta y asina evita desgracia.

AVONDHAVO ARUBA

Durf de uitdaging aan!!!

2de en laatste inschrijving Avondhavo 2019 - 2020

Datum: 26 augustus 2019

Plaats: Kantoor Avondhavo SN of OS

Tijd: 18.30 – 21.00 uur

Procedure:

1. Registreer je via onze website **Avondhavoaruba.com** of via **myschoolresults.com**
2. Lever alle documenten in op 26 augustus '19 tussen 18.30 - 21.00 uur
3. **Betaal nog niet.** Pas als er plek voor je is kan de (volledige) betaling plaatsvinden.

Auto a bolter riba caminda di Kibaima drenta mondi

SANTA CRUZ - Diabierna durante oranan di atardi riba e caminda di Kibaima panort di rotonde ex drive inn, caminda un chauffeur a perde control cu su auto y a bolter cay den mondi.

E auto a keda riba su dak, e chauffeur a sali lizo. Roadservice tabata presente pa atende cu e accidente y takelwagen a yega y pone e auto bek riba su cuater wielnan.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

‘Mi ta urgi pueblo pa sigui e campaña di conscientisacion di BRA’



ORANJESTAD – Temporada di Horcan a cuminsa na juni y ta dura te november. Manera ta conoci, Aruba ta un isla bendiciona y ta cay pafo di area di horcan, pero esaki no ta kita cu mester prepara comunidad pa cualkier eventualidad relaciona cu horcan y of mal tempo.

Mirando cu ta yegando e periodo mas intensivo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) pa dialoga riba cierto puntonan di preparacion pa cu e temporada aki. BRA ta bay cuminsa cu un campaña di consci-

entisacion riba e tema di horcan y preparacionnan necesario pa cu e temporada aki. “E miho forma pa por bin bek despues di un calamidad ta con bon bo ta prepara prome cu e calamidad, pasobra nunca por sa con fuerte e ta bin. Mi ta urgi e pueblo pa sigui e campaña di conscientisacion di Bureau Rampenbestrijding Aruba. Sigui nan consejo y recomendacionnan facil con pa prepara pa esaki”, Wever-Croes a enfatisa.

Aruba semper ta keda bon prepara y ta keda actualisa pa si acaso un horcan asota nos isla. Hurrex 2019 ta un training grandi di horcan pa sigura cu tur hende y departamento ta bon prepara. E training aki a tuma lugar durante siman. Palabracionnan ta, cu si dado caso Aruba ta den peliger di horcan, e comision aki, encabesa pa e Comandante di Brandweer, lo ta esunnan cu lo informa y alerta pueblo di e situacion na tempo pa asina tur hende por prepara na tempo.

“Gobierno di Aruba ta pidi si na comunidad pa sigui e campaña BRA, cuminsa prepara y no warda te na ultimo momento”, Wever-Croes a enfatisa.



Chauffeur den SUV no a duna preferencia na Tiida



ORANJESTAD - Diabierna mainta na e crusada banda di Wit Gele Kruis riba Koningstraat y Emmastraat a sosode un accidente. Aki ta unda cu un chauffeur den un Toyota Prado a subi e crusada sin a duna preferencia y a dal contra un Nissan Tiida.

E impacto tabata fuerte ambos auto a keda kibra, pero e Nissan Tiida a haya mas sla. Debi na e impacto un señora den e Tiida a resulta levemente herida y ambulance a presenta y paramediconan a brinda asistencia na e victima. Polis di trafico tabata presente pa atende cu e accidente.



Pa motibo di training riba
dialuna dia 26 di augustus 2019
Post Aruba lo cera su ofcinanan riba e siguiente orario:

Oranjestad: 2:30pm
San Nicolas y Sta Cruz: 2:00pm

Nos disculpa pa e posibel inconveniencia.

Trump ta priminti reaccion pa tarifa Chines riba producto Mericano



BEIJING (AP) – Merca a bisa cu tin plan pa impone tarifa di 10% riba productonan Chines na balor di \$300 biyon den dos fase, dia 1 di september y dia 15 di december proximo. China a responde ayera cu tarifa nobo riba productonan Mericano na balor

di \$75 biyon como represalia, empeorando un conflicto tocante comercio y tecnologia, cu ta menasa pa pusha un economia debil global den recesion.

E anuncio ta yega mientras lidernan di e Grupo di 7 economia mayor ta prepara pa reuni na Francia e weekend aki. Washington ta presionando Beijing pa reduci su surplus comercial y elimina plan pa un creacion, lidera pa gobiernu, di competidonan global den robotica, auto electrico, y otro industria tecnologico.

Merca, Europa, Hapon y otro partner comercial ta bisa cu e plan di desaroyo di Beijing ta viola su compromisonan di

acuerdo di mercado, y ta basa riba horta of presiona companianan stranhero pa entrega tecnologia. Algun oficial Mericano ta preocupa cu lo por mina e liderazgo industrial di e pais.

Lidernan Chines a ofrece pa altera algun detaye, pero ta resisti di bandona un strategia di desaroyo cual nan ta mira como e caminda pa prosperidad y influencia global.

Dialogo ta pega tocante con pa enforsa cualkier acuerdo. China ta insisti cu e tarifican di castigo di Trump mester wordo lanta na momento di un acuerdo. Washington ta bisa cu sikiera algun di nan mester keda pa sigura cu Bei-

jing ta cumpli cu su promesanan.

Trump a anuncia plan pa aumenta tarifa dia 1 di september riba \$300 biyon di producto Chines, despues cu dialogo a para na mei. Aumento riba algun producto a keda posponi te dia 15 di december.

BMW, Tesla, Ford y Mercedes Benz probablemente lo ta esunnan mas afecta pa e tarifican di auto Chines. Na 2018, BMW a exporta como 87,000 SUV di luho na China for di un planta cerca di Spartanburg, S.C. E ta exporta mas vehiculo na China cu na cualkier otro planta di auto Mericano.

Dokter tin rastro di radiacion despues di explosion

RUSIA (AP) – Mas di 100 dokter di Rusia a yuda trata victima di un explosion misterioso cu a tuma luga reciente na un campo di test militar. Nan ta controlando tur persona y a haya un hende homber cu rastro di radiacion, segun autoridad.

E accident a tuma luga dia 8 di augustus na un campo militar Ruso na Nyonoksa. E explosion a caba cu bida di dos militar y 5 ingeniero nuclear, heridando 6 otro persona. A detecta aumento den nivel di radiacion na Severovinsk, pero autoridad ta insisti cu esaki no ta presenta niun peligro.

Administracion regional di Arkhangelsk a bisa cu 110 trahado a bay control, unda

a haya un hende homber cu cantidad di cesium-137 radiactivo na su musculo. Nan a informa cu e salud di e homber no ta den peligro, y e por a contrae radiacion mediante cuminda.

E declaracion a yega despues cu reportenan den media Ruso a declara cu decenas di trahado medico a ser exponi na radiacion. E reportenan a bisa cu team medico na hospital di Arkhangelsk no a ricibi advertencia cu lo trata hende exponi na radiacion y tabata falta ekipo protector elemental. Nan a bisa cu agencia di seguridad Ruso a forsa e personal medico pa firma documento di confidencialidad. E trahadonan, kende a papia bou condicion anonimo pa temor di represalia oficial, a bisa cu canti-

dad di dokter y nurse a sinti rabia tocante autoridadnan poniendo nan bida den riesgo door di sconde informacion vital.

Vocero di Kremlin, Dmitry Peskov, a rechasa e reportenan, cuestionando e veracidad di fuentenan anonimo. Ademá el a bisa cu cierto forsa, cual e no a nombra, por tin interes di haci acusacion falso tocante menasa radioactivo.

E version di e incidente di oficialnan Ruso, cual a cambia y contradeci, a trece comparacion na intencionan Sovietico pa tapa e explosion y candela na e planta nuclear di Chernobyl na 1986 na Ukraina, e pio desaster nuclear di mundo.



Minister di Defensa Ruso promete a nenga cualkier lek di radiacion den e incidente, te ora autoridadnan cerca di Severodvinsk a reporta un aumento den radiacion y a conseha hende pa keda paden y cera bentana.

E Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization a bisa e siman aki cu varios stacion di monitor radiacion na Rusia a keda den silencio poco despues di e explosion. Observadonan a mira esey como un esfuerço pa sconde data.

Atake na West Bank ta caba cu bida di hoben

JERUSALEM (AP) – Un atake na West Bank a caba cu bida di un hoben muhe di 17 aña, tambe a herida su ruman homber y su tata, segun autoridad. Is-



rael ta bisa cu ta atake Palestino.

Servicio di rescate di Israel, conoci como Magen David Adom, a bisa cu e hoben a muri di su herida y su ruman homber, di 21 aña di edad, ta den condicion grave. Prome Minister di Israel, Benjamin Netanyahu a expresa su condolencia na e famia.

El a priminti di persigui esunnan cu ta comete acto asina y 'fortalece' comunidad di Israel. E famia tabata den un 'water spring' na momento di suceso. No ta sigur si a tira e bom of e tabata eynan poni

promé.

Tension ta halto den siman recien na West Bank, impulsa pa confrontacion entre Palestino y Polis Israeli na e sitio sagrado di Jerusalem. E confrontacion a cuminsa na locual e huduinan ta yama Temple Mount y e moslimnan ta yama Noble Sanctuary, dia 11 di augustus mientras dianan sagrado Hudiu y Moslim a coincidi.

Na Gaza, lider di Hamas, Ismail Haniyeh, a aplaudi e atake y a describi esaki como 'un operacion heroico'. E no a bisa ken ta responsabel,

pero a elogia e atacante.

Instabilidad na Jerusalem y West Bank a estende na Gaza, unda a lansa 5 raket den Israel den ultimo siman, sigui pa atake aereo retaliatorio di Israel. Ocho militante Palestino tambe a perde nan bida purbando di drenta Israel for di Gaza den tres incidente e luna aki.

Diahuebs, ehercito Israeli a bisa cu a stop un intento nobo pa drenta e pais. Minister di Salud di Gaza a bisa cu e infiltrante a keda herida cu arma di candela y evacua na un hospital local.

Rotary Club Aruba a ricibi bishita di District Governor Trevor Blake

ORANJESTAD - Dialuna mainta a cuminsa e bishita oficial di District Governor Trevor Blakena Aruba. Trevor ta di e isla St. Kitts and Nevis y ta e Governor di e Distrito 7030 di Rotary International pa e aña aki. Aruba y hermana islanan Curaçao y Boneiro ta forma parti di e Distrito aki desde 1 di januari 2017.

Tur aña e District Governor ta bishita tur e islanan den su distrito na unda tin un Rotary Club pa asina conoce e miembronan di e club, e comunidad y e proyectonan cu ta wordo ehecuta dor di e Rotary Club local. E District Governor tabata compaña pa e Assistant District Governor Rita Merckies di Rotary Club Willemstad. Rita ta fungi como e "link" entre e islanan ABC y e distrito 7030 di Rotary International.

E bishita oficial a cuminsa na Stichting Casa Cuna Progreso. Rotary Club Aruba e aña aki a cuminsa duna sosten na e proyecto di "tienermoeders" di Casa Cuna. E proyecto aki ta encera e construccion di un facilidad special pa e mamanan hoben i nan baby. Rotary Club Aruba lo ta activamente involvi den

esaki pa e aña nan cu ta bin.

Despues a sigui pa Piedra Plat na un a bishita Club Kibrahacha 60+. Na aña 1985 bao di guia di miembro honorario, Eric D'Arnault, Rotary Club Aruba a funda esaki. Awe en dia, 34 aña despues, Club Kibrahacha 60+ a crece den un centro cu miembronan activo i cu ta organisa hopi actividadnan pa nos grandinan. E District Governor a haya un presentacion y un rondleiding di Jeffrey Matos di e facilidadnan. E bishita na Club Kibrahacha 60+ a conta cu presencia tambe di nos Minister President, Evelyn Wever-Croes.

E bishita a sigui na Y.M.C.A. Dakota. Otro organisacion cu a wordo funda pa Rotary Club Aruba y pa añanan ta ricibi donacion y sosten di entre otro Rotary Club Aruba. E Secretario General di Y.M.C.A. Rhomyko Winklaar a elabora ariba e organisacion y actividadnan di Y.M.C.A. Despues a sigui un rondleiding di e luga.

Anochi, durante e reunion semanal di Rotary Club Aruba e District Governor a haya oportunidad pa topa cu otro miembronan di Rotary. Miembronan di Rotaract y



Interact tambe tabata presente na e reunion special aki.

District Governor a hiba palabra na unda e la indica di a keda masha impresiona cu e proyecto y actividad nan di Rotary Club Aruba, Rotaract Club Aruba y Interact Club

Aruba. E la gradici tur miembro pa nan aporte na e comunidad di Aruba i na Rotary su idealnan.

Presidente di Rotary Club Aruba América Barrios ta sigur hopi contento cu e bishita importante aki. América

kier gradici tur miembro di Rotary Club Aruba un biaha mas pa nan trabao boluntario cu nan ta haci pa e club y e comunidad di Aruba. Esaki ta inclui e miembronan di Interact Club Aruba y Rotaract Club Aruba.



Invitacion

Banco Central di Aruba (BCA) ta invita publico en general pa asisti na un sesion informativo relaciona cu e serie nobo di e biyetenan di florin 2019 cu lo tuma lugar riba e siguiente fechanan:

- **Biblioteca Nacional Aruba: Diamars, 27 augustus 2019 (5:00 PM – 7:00 PM)**
- **Biblioteca Nacional San Nicolas: Diahuebs, 29 augustus 2019 (5:00 PM – 7:00 PM)**

Durante e sesion aki BCA lo duna splicacion detaya con pa reconoce nos biyetenan di florin nobo pa medio di e caracteristicanan di siguridad riba e biyetenan. Tambe lo distribui diferente material promocional y lo elabora riba e fechanan importante relata na e circulacion di nos biyetenan di florin nobo.

Cuerpo Policial Aruba a celebra 25, 30 y 40 año di hubilario



MACUARIMA - E siman aki Cuerpo Policial Aruba a haci diferente entrega di decreto gubernamental. Un celebracion unbes mas pa diferente persona cu a yega un etapa largo y exitoso den nos organisacion policial.

Den presencia di Minister di Husticia Andin Bikker, Alto comisario di polis Andrew Hoo, famia, colega y amigonan presente a haci entrega di e decreto. Un total di 9 persona a ricibi nan decreto cu ta varia di 25, 30, 40 año y tambe promocion.
A celebra 25 año di hubileo di Sra. Gabrielle B. Vis - Bedrijfsmaatschappelijke Werker.

30 año di hubileo: Mv. Jacqueline E. Morel - Senior Medewerker BIV
Mv. Mireilla N. Cabral - Specialist Centrale Post
Dhr. Eric H. Barry - Coördinator JZP
Dhr. Jose G. Lacle - Coördinator Communicatie Voorlichting & Preventie

40 año di hubileo: Dhr. Sherman V. Libiee -

Coördinator Centrale Post

Y promocion di: Dhr. Vianney G.N. Coffie - di Agent 1ste klasse pa brigadier.
Dhr. Jessysay A. Werleman - di Onderhoudsmedewerker B District III pa Onderhoudsmedewerker A
Dhr. Angel M. Quant - di Onderhoudsmedewerker B District IV pa Onderhoudsmedewerker A

Pa celebra un etapa largo di 25,30 y 40 año ta bin cu curashi, perseverancia y determinacion. Aruba por ta orguyoso cu nos tin agente policial educa y profesional cu ta sirbi nos pais. Masha Pabien na cada un persona cu nan hubileo y tambe na e personanan cu a haya nan promocion masha pabien! Cuerpo Policial Aruba ta percura pa nos tin agentenan y personal administrativo cu ta eherce nan trabou na un nivel profesional. Nos comunidad por ta orguyoso cu nos tin agentenan cu ta stima nan profesion y ta haci esaki cu hopi amor y dedicacion. Un cos ta sigur cu Aruba su seguridad ta semper na haltu, cuida y protegi pa polis nan educa y profesional.

Minister Plenipotenciario di Washington a bishita Santa Rosa

ORANJESTAD - Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) Santa Rosa tabata tin honor di ricibi bishita di minister Plenipotenciario di Washington Joselin Croes acompaña pa su consejera.

Su bishita tabata encera riba algun posibel proyectonan cu por wordo realiza internacionalmente cu Universidadnan Mericano conhuntamente cu Santa Rosa. Mira kico por ta otro posibilidad pa logra haya fondonan internacional pa por realiza proyectonan piloto hunto cu Santa Rosa. Estudionan riba cierto tereno cu Santa Rosa ta desea di haci y mira si esakinan tambe por ta realisabel cu institucion y/of Universidadnan internacional cu stagiaire cu por bin re-

alisa esakinan hunto cu Santa Rosa via un programa special.

Directora Nathalie Maduro a duna un amplio splicacion na e minister riba e proyectonan cu tin pendiente e con esakinan por ta realisabel rekeriendo su sosten den dado caso. Un otro punto treci dilanti tabata riba e dificultadnan cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta pasando aden riba e tema di Awa y Terenonan cu ta masha limita pa Agricultura y Cria na Aruba.

Logronan di Santa Rosa tambe a wordo treci dilanti pa e minister cu a keda masha contento di tende esakinan. Minister Plenipotenciario Joycelin Croes a elogia masha hopi con esakinan a tuma luga y con den añanan transcuri Santa Rosa a haya un



acogida positivo den pueblo cu ta hopi di admira segun e minister.

Minister Plenipotenciario Joselin Croes a reunion cu directora Nathalie Maduro, sr.

Di-Angelo Schenker y tambe sr. Humphrey Croes di cual reunion a bay den super bon atmosfera cu intercambio di idea y sondea posibilidadnan. Na nomber di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca

Santa Rosa nos ta desea minister Plenipotenciario sra. Joselin Croes hopi exito y cu nos por traha den estrecho cooperacion na bienestar di Sector Primario di Aruba.

Sesion informativo di AHATA y ATA pa miembronan aliado



ORANJESTAD - Recientemente Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) conhuntamente cu Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a organisa un sesion informativo pa Miembronan Aliado di AHATA cu tin tienda den Oranjestad.

Ehecutivonan di A.T.A. a presenta informacion valioso, entre otro; statisticanan importante di industria di turismo, data di cuanto y riba

kico turista ta gasta na nos isla, diferencianan demografico cu ta afecta nivel di compra, y cifranan di pasahero di crucero. Tambe a presenta e diferente iniciativanan pa desaroya loke Aruba tin di ofrece na bishitantenan, y con A.T.A. ta incorpora "shopping" den e mensahe di mercadeo.

E sesion informativo a ofrese un miho comprendemento na e comerciantenan di Oranjestad, cu ta miembro

di AHATA, tocante e tipo di compras cu diferente categoria di turista ta haci. Consecuentemente, nan por adapta nan strategia na e conocimiento. Ademas A.T.A. tabatin oportunidadnan pa ricibi feedback valioso di esunnan cu ta bende directamente na turista.

AHATA ta gradici hotel anfitrión Divi Tamarijn All Inclusive y A.T.A. pa e sesion productivo.

OPPA ta cumpli 31 aña di existencia

Ta urgi gobierno pa institui e 'Ouderenraad' lo antes posibel

ORANJESTAD – Dialuna dia 26 di augustus proximo, OPPA lo ta celebrando 31 aña di existencia. E organisacion a cuminsa cu mas of menos 59 miembro y actualmente OPPA tin mas cu 1,600 miembro. Durante e aña cu a pasa, e organisacion aki a traha duro pa haya un reconocimiento como partner consultativo for di gobierno y e otro instancianan cu ta comprometi cu interes di su miembronan.

Na aña 1988, dos aña despues di Status Aparte, un grupo di pensionado publico a realisa cu e pensionadonan publico tabatin e necesidad di tin un representacion fuerte den nos comunidad y a funda OPPA, Organisacion di Pensionado Publico Arubano.

OPPA tin laso cu otro organisacion di pensionado pafo di Aruba, manera UPAH, Union Pa Adelanto y Husticia, di Corsou; BGNA, Bond van Gepensioneerden van de voormalige Nederlandse Antillen en Aruba cu cede na Hulanda y BBGO, Bond voor Belangenbehartiging Gepensioneerden uit Overheidsdienst, di Surinam.

OPPA ta representa un capital humano enorme, cu talento, sabiduria y yen di experiencia. Ex- trahadonan publico cu a traha duro y cu nan trabou a contribui grandemente na loke nos tin awe.

E generacion di pensionado publico ta ex-trahado cu a lucha pa algun causa digno y husto, manera democracia y paz, pago igual pa trabou igual,; igualdad p'e hendenan muhe, eliminacion di racismo, etc..

Ta p'esey tur pensionado publico merece e respet y atencion di gobierno, nan famia y henter nos comunidad.

E añanan a pasa y awo e lucha di e grupo di pensionado ta otro. Awo nos lucha ta contra e discriminacion cu tin contra nos grandinan, simplemente pa nan edad.

Un sociedad cu ta considera e adultonan mayor un carga social, hende cu deterioro fisico y enfermedad, persona cu ta depende di otro, persona cu mal memoria y un analfabetismo digital.

OPPA sigur no ta acepta e percepcion aki y ta urgi gobierno pa institui e 'Ouderenraad' lo antes posibel. Nos kier sa kico gobierno ta bay haci cu nos!

Te ainda nos tin bon memoria, nos ta dicidi pa nos mes y nos no ta permiti ningun instancia/ gobierno pusha nos den un skina!

E rol di e pensionadonan den un comunidad ta di un balor incalculabel y nos sociedad, cu ta uno educa, mester probecha y duna un oportunidad real na e grupo di persona cu hopi experiencia y conocimiento. Mester ofrece nan

un oportunidad real pa keda activo!

Nos ta spera cu nos politi-

conan bira consciente y realisa cu no por sigui negligisha e grupo aki, pasobra e realidad ta, cu e bida cu e pensio-

nadonan ta bibando tur dia ta comiendo nan poco poco, pero cu hap grandi!



Paseo Herencia ta sigui contribui den temporada di Back to School

ORANJESTAD– Paseo Herencia ta sigui duna un man na e hobennan di Aruba den e luna di augustus. Diahuebs merdia, Paseo Herencia a haci un donacion di paña y articulonnan na e fundacion di Casa Cuna, cu sigur a haci e muchanan sumamente contento.

Na cuminsamento di luna, Paseo Herencia a core nan programa di 'The Gift of Education', unda a aporta na educacion di nos hobennan pa e aña escolar aki. E meta tras

di e proyecto aki ta brinda e hobennan un oportunidad pa logra nan meta. Haciendo soñonan bira realidad den e siman aki, Paseo Herencia a haci un donacion di shete tas yen di paña di bon calidad y articulonnan practico pa e muchanan di Casa Cuna. E fundacion a keda sumamente contento cu e donacion aki.

Paseo Herencia lo sigui aporta conhuntamente cu su inkilino na e comunidad di Aruba.



Test perdi di Coleman ta habri wowo di campeon Olimpico



PARIS (AP) — Campeon Olimpico den sprint, Elaine Thompson, ta bisa cu e caso di test di doping perdi di e strea Mericano, Christian Coleman, ta siña atletanan pa ta mas responsabel.

Thompson, medayista di oro den Olimpiada 2016 riba 100 y 200m femenino, ta bisa cu reportenan e siman aki, cu Coleman a perde tres test di droga dentro di 12 luna,

'a habri wowo di hopi di nos atleta'.

Atletanan mester notifica autoridatnan anti-doping di nan ubicacion pa test sin previo aviso cada dia.

Coleman, e homber mas lihe den mundo e aña aki, ta core riesgo di wordo prohibi for di campeonato mundial cuminsando otro luna na Qatar, como tambe e Olimpiada na Tokyo na 2020.

Papiando na Paris prome cu e reunion di Diamond League, Thompson, di Jamaica, ta bisa: "Mi ta kere ta un les di aprendisahe pa nos bira mas responsabel."

Noah Lyles, kende su rivalidad den 200m cu Coleman ta un highlight den track e temporada aki, ta bisa cu e reportenan a lag'e 'den shock. Bo nunca lo spera di tende esey for di niun hende, realmente'.

Carlos Ramos no lo umpire pa rumannan Williams na US Open

NEW YORK (CNN) — Carlos Ramos no lo umpire ningun partido involucrando Serena of Venus Williams na e US Open e aña aki, segun oficialnan di e torneo a confirma. E umpire Portugues a retira un wega for di Serena Williams pa abuso verbal den e final aña pasa contra Naomi Osaka. Williams, di 37 aña di edad, a yama Ramos un 'gañado' y 'ladron' despues di a ricibi penalty di un punto pa kibra su raket.

Ademas el a ricibi un violacion di codigo pa coach durante e final na New York, cual el a perde den set consecutivo.

Referee di US Open, Soeren Friemel, ta bisa cu e decision ta bon pa e torneo, e hungadonan y e umpirenan. "Nos a selecta e miho oficialnan pa US Open 2019, y tin flexibilidad", el a bisa na Flushing Meadows. "Na final, nos meta ta pa asigna e miho umpire pa e partido corecto, pues considerando tur factor, a haci e decision cu e no lo participa den e weganan di rumannan Williams."

Den intercambionan furioso den final di aña pasa, Williams a bisa Ramos: "Bo nunca, nunca, nunca lo ta den un cancha di mi pa resto di bo vida."

Pero US Open ta bisa cu a tuma e decision 'colectiva-

mente' y no como respuesta na un peticion di e rumannan Williams.

Ramos a umpire e semi-final di Australian Open e aña aki entre Petra Kvitova y Danielle Collins, pero ainda no a

ricibi e chens pa aña di su total di 10 final singles Grand Slam.

"Carlos a traha na tur otro Grand Slam", Friemel a agrega. "El a traha na Davis Cup, Fed Cup, y e lo traha den fi-

nal di Davis Cup, pues e ta considera ainda pa tur partido di perfil halto."

E US Open ta e ultimo Grand Slam di aña, y ta cuminsa na New York dialuna.



Centro di tennis ta debe NYC \$311mil den huur atrasa

NEW YORK (AP) — Controlado financiero di New York City ta bisa cu organisadonan di e torneo di

tennis US Open ta debe e ciudad \$311mil den huur atrasa pa uzo di e center na Queens.

Scott Stringer a bisa den un reporte di auditoria revela diahuebs cu e United States

Tennis Association (USTA) a reporta di menos e ganashi di su Billie Jean King National Tennis Center, cu sikiera \$31 miyon entre 2014 y 2017.

"Cualkier entidad corporativo cu ta huur tereno for di e ciudad mester paga su parti husto di huur", Stringer a bisa.

Huur di USTA na e Departamento di Parke di e ciudad ta inclui un porcentahe di ganashi bruto na e centro di tennis, unda e US Open lo cuminsa proximo siman.

Oficialnan di USTA ta bisa cu e organizacion a bay di acuerdo pa paga e ciudad alrededor di 40% di e suma cita pa Stringer — y de hecho ya a paga esaki — pero ta disputa cu ta debe e resto.

"Simplemente nos no ta di acuerdo cu nan hallazgo pa

cu e otro 60%", segun Danny Zausner, hefe di operacion di e National Tennis Center.

Stringer kier re-negocia e acuerdo di huur pa permiti e ciudad mas acceso na finansa di e centro di tennis, pa asina oficialnan por evalua cuanto ta debe e ciudad. El a bisa cu Departamento di Parke 'ta acepta e reportenan financiero di e centro di tennis manera nan wordo presenta y no tin recurso pa consistentemente verifica nan exactitud'. Oficialnan di USTA ta bisa cu nan no ta mira necesidad pa re-negocia e acuerdo. E asociacion ta bisa cu US Open ta contribui \$750 miyon pa aña na economia local.

"Nos ta genera mas impacto a base anual for di nos evento di tres siman cu tur e otro propiedad deportivo den e ciudad combina", Zausner a bisa.



Oficialnan Ukraniano di deporte acusa di fraude di medicina

KIEV (AP) — Servicionan di siguridad Ukraniano a acusa oficialnan lider den deporte di cumpra medicina falso pa atletanan y malversacion di fondonan publico.

SBU, e agencia di siguridad domestico di Ukraina, ta bisa un dokter top di Ministerio di Deporte y otronan a gasta 8 miyon hryvyas (\$310,000) riba productonan medico of suplementonan supuestamente deficiente.

E agencia ta agrega cu no a check e medicina pa cumpli cu reglanan anti-doping – y cu algun producto no tabata medicina mes.

SBU ta bisa cu e supuesto schema tabata un tapa pa malversa placa publico.

No a nombra e sospechonan. No ta cla si tin algun actualmente den detencion, y SBU ta bisa cu actualmente algun sospechoso no a ser identifica.

Cantidad di victima den scandal di Ohio State ta alcanza 300

COLUMBUS (AP) — Abogadonan pa hombernan demandando Universidad di Ohio State tocante supuesto mal conducta sexual decadanan atras pa un dokter di e team, ta bisa cu e cantidad creciente di acusado a alcanza 300.

Total confirma na AP ta pone e tamaño di e grupo den e mesun cantidad cu e ola inicial di acusado cu a ricibi \$425 miyon for di Michigan State University den acuerdo relaciona cu Larry Nassar, e dokter di gimnasia, awo den prizon, acusa di abusa di centenares di muhe y mucha.

Entre e mas di 300 homber den e caso di Ohio State, algun di nan ainda tin plan pa demanda, y mas di mita ya ta lista como acusado den demanda federal, acusando oficialnan di e scol di ta na altura di preocupacion tocante e dokter fayeci, Richard Strauss, durante su careta, pero no a haci nada pa stop e.

Abogado Michael Wright a bisa cu su team legal ta representando mas di 100 homber, mayoria di nan ex hungado di futbol y otro atleta Buckeye, kende ta bisa Strauss a abusa sexualmente di nan. Hopi di nan no ta entre e 177 homber cu a conta experiencia personal di abuso sexual na man di Strauss na e compania legal cu a cuminsa investiga acusacionnan pa e universidad aña pasa, segun Wright.

Hopi di e hombernan kende publicamente a conta nan experiencia, incluyendo e ex- luchado kende a cuminsa e investigacion, ta bisa cu nan a wordo mishi inapropiadamente durante examen medico. Nan keho ta for di 1979 te cu 1997 – casi henter carera di Strauss na Ohio State – y ta inclui trabou di Strauss cu departamento atletico, centro di salud di estudiante, y su clinica pa homber fuera di campus. E lista di acusado a continua crece mientras Ohio State a publica e investigacion, alumni a cuminsa comparti storia, y abogadonan pa e acusadonan inicial a promociona un empuhe pa responsbilisa e universidad.

E demandanan contra Ohio State awo ta den mediacion pa posibel acuerdo. E abogadonan involucra no lo discuti e negociacion publicamente.

Ohio State a reconoce su ‘fayo fundamental’ pa preveni abuso na man di Strauss, a disculpa publicamente na sobrevivientenan y a bisa ta comprometi na e proceso di mediacion.

Niun hende publicamente a defende e dokter, kende a comete suicidio na 2005..

Sun Wen nombra Vice Presidente di futbol na China

BEIJING (AP) — Ex- hungado di aña di FIFA, Sun Wen a wordo eligi vice presidente di e Asociacion Chines di Futbol (CFA na Ingles), mientras China ta busca modernisa su programa nacional atrasa.

Sun, kende a bira capitan di team Chines na 2000, actualmente ta director di e departamento di training hubenil femenino na CFA.

Sun a anota 16 gol durante dos Olimpiada y cuater torneo Mundial, incluyendo edicion di 1999 den cual China tabata finalista contra Merca. Ademas el a hunga dos temporada cu Atlanta Beat di e awo- difunto Women's United Soccer Association.

Tambe diahuebs, Chen Xuyuan, ex presidente di Shanghai International Port Group, doño di e team di China Super League, Shanghai SIPG, a keda eligi presidente di CFA, y ex coach di team nacional, Gao Hongbo, y vice minister di deporte, Du Zhaocai tambe a ricibi voto como vice presidente.

E team femenino Chines ta #16 den rango di FIFA, mientras e masculino ta #71.

Cu Coach Marcello Lippi, ex manager di Italia, China ta pushando dilanti cu un programa di reforma di 2015 cu tin vision pa e team masculino cualifica pa Mundial 2022 y bira un team nacional di rango top pa 2050. Esey ta inclui permiti e China Super League opera banda di e lineanan orienta riba mercado cu mas independencia di CFA.

Tambe lo nacionalisa hungadonan Chines den team nacional, incluyendo Nico Yenaris naci na London, y mas recientemente, Elkeson naci

na Brazil, kende mientras no tin herencia Chines, a cualifica bou di e rekerimento di cinco aña di residencia. Campaña pa cualificacion pa Mundial di China ta cuminsa contra Maldives dia 10 di september proximo.

E falta die xito di e pais den futbol internacional – cualificando apenas pa un mundial na 2002 bou Bora Milutinovic – pa largo a confundi lidernan Chines. Presidente y lider di partido comunista, Xi Jinping, a tuma un interes personal den cambia su suerte, ordenando un programa masivo di liga hubenil, academia di futbol, y construccion di cancha.



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**



Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772



Jennifer Piter ta gana plata den hisamento di peso



ORANJESTAD - Recientemente e atleta di pesas, Jennifer Piter ta logra medaya di Plata den e World Masters Weightlifting Championship na Montreal, Canada.

Algun rato pasa e atleta di pesas, Jennifer Piter a caba di competi na Canada. Jennifer a haci

72kg snatch y 91kg den clean and jerk tur 6 prueba bon. Esaki tabata bon pa un medaya di Plata pa Aruba den e Mundial di Masters. Esaki ta segun e fuente 297 sports. Jennifer Piter pa hopi aña tabata un di Aruba su top atletanan di pesas y a sa na representa nos bandera varios biaha den exterior.



Landamento artistico a logra medaya historico



ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un momento historico y bunita alabes, na unda cu e atletanan landamento artistico consisti di e duet Mikayla Morales y Avigayle Tromp hunto cu reserve Angelina Hamoen ricibi nan medaya di Brons den e 2019 UANA Artistic Swimming Championship. Esaki ta prome biaha cu Aruba a logra un medaya den e categoria di edad 13 - 15 aña. Esaki ta Aruba su prome medaya, un Brons den e competencia di UANA den e edad ey. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Ethan Ridderstap rumbo pa The King's Academy

ORANJESTAD - Pelotero Ethan Ridderstap rumbo pa The King's Academy na Seymour, Tennessee.

Ethan tambe lo join e mesun scol pelotero Nazhir Bergen caminda cu e lo haci su high school cu College/University Preparatory and Advanced High School/Secondary diploma Program. Un pabien grandi ta bay na Ethan y su mayornan, y famia Ridderstap completo cu e tremendo oportunidad aki y sin lubida Conrad Orman hunto cu CEO 58 Aruba, Adrian "D65" Hernandez y Antonio Albertsz y Sr. Claudio Rico. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba



Trill Walkers a train riba ruta di Brazil Taekwondo Stichting



ORANJESTAD - Recientemente e team di Trill Walkers a bin Centro di Barrio Brazil pa asina cana y core e ruta di e caminata di diadomingo awo. Nan a sali for di patras di Centro di Barrio Brazil bay Rooi Master, Mabon, Brazil, Caya Jose Geerman, Palisiaweg, Weg Seroe Blanco, Brazil bay te na Centro di Barrio Brazil bek.

E reto di mas grandi pa e Trill Walkers nan tabata Palisiaweg, pasobra nan mester a subi esaki. Trill Walkers ta hopi contento cu nan a train e ruta caba y sa kico ta di spera nan diadomingo awo y ta reta cualkier otro grupo.

Booshi Wever (UPP):

‘Gobernador cu mensahe hopi cla, critico y cu advertencia na e apertura di San Nicolas Business Summit’

ORANJESTAD - Lamentablemente nos por mira cu e San Nicolas Business Summit teni diaranson ultimo, poco atencion a wordo poni riba e discurso di su Excelencia Gobernador di Aruba. Na Tele Aruba, mas bien e summit aki a parce di a bira un showcase pa minister Otmar Oduber, cu un dado momento parce cu tur cos tabata draai rond di su persona.

Pa colmo un summit cu mester a trata e prospectonan economico pa parti “P’ariba di Brug”, pero manera ya caba parce cu tur hende a conforma nan mes na un manera festivo cu e hecho cu ta Otmar Oduber ta e lider indudable di e gobernacion actual, ta laga e luci manera e ta haya ta bon.

Un Tele Aruba, cu por cierto pa UPP parce di a bira un Tele POR. El a bira un oportunidad pa e minister por a repasa su supuesto logronan di e mas cu 7 añanan cu e tabata minister di AVPOR y awor como minister di su gabinete POREDmep.

Indudablemente, e discurso di Gobernador di Aruba, den cierto sentido tabata uno basta critico. Y cu masha hopi advertencia. Asina e ta muestra cu si nos intencion ta pa enfoca riba un desaroyo pa “Pa riba di Brug”, nos lo mester puntra nos mes, “con nos por evita pa haci e mesun erornan di pasado?” Aki obviamente referiendo riba e maneho di “sky is the limit” unda a uza e pensamiento “niet snoeien, maar knoeien”!

Na aparecer di partido UPP sr. Gobernador tabata hopi critico den su observacionnan. Asina el puntra si memey di e cambianan of desaroyo cu nos ta anhela pa San Nicolas, ta tene cuenta cu e impactonan social di e actividadnan economico, mescos cu e bienestar social di nos hendenan. Tambe kico nos ta haci pa logra na desaroya e conocimiento científico y tecnologico cerca nos hendenan y ki enfasis ta bay tin riba nos sistema ecologico unico.

Sin menciona e proyecto di hotel di 900 camber, na un manera hopi diplomatico

sr. Gobernador a muestra cu Aruba a yega na su capacidad di carga y cu mester tene debido cuenta cu nos medio ambiente. Pues cu nos pueblo lo no beneficia na nada cu esaki. Esaki un mucha di “kleuterschool” mes por a comprende.

Un otro aspecto cu sr. Gobernador a trata ta e politica economico di “free market”, cu manera el a trece aki dilanti no a resulta tampoco den un bienestar permanente pa nos comunidad, sino mas bien probecho pa e shareholdernan. Aki nos por comprende cu e ta muestra cu ta duna “free hand” na inversionistanan pa nan alcanza resultado pa nan. Y pa colmo unda no ta ni investiga e procedencia di e placa! Nos no por permiti pa djis duna e inversionista stranhero tur clase di privilegio sin preocupa cu por ta trata di placa sushi mancha cu sanger di un pueblo Venezolano, manera ta e caso di proyecto di un hotel di 900 camber!

Ta p’esey sr. Gobernador a muestra diplomaticamente cu e unico preocupacion den e tipo di “free enterprise” asina ta e beneficio di e inversionista!!

Pakico sr. Gobernador a bisa cu no mester haci mesun erornan di pasado?

Aki naturalmente referiendo na e enduedamento sin misericordia di e gabinete Mike Eman di gobierno AVPOR cu proyectonan fantasma djis pa privilegia algun inversionista y pa sasia nan locuranan.

Tur esaki bou di e pretexto pa stimula e economia sin importa kico esaki a nifica pa e quota di debe cu tin su repercusion pa cu salubridad, capacidad di carga, medio ambiente etc.

Sr. Gobernador tabata consciente di e hecho cu e tipo di maneho, ocasiona dor di Mike Eman y na unda Otmar Oduber tabata “de beste van de klas”!, a hinca nos pueblo den un abismo total.

Ta pesey sr. Gobernador ta adverti nos tur: Por favor no comete e mesun fout!!!

Na final di su discurso el a muestra cu tin seis tipo di capital di produccion principal cu



mester ta complementario. Esakinan ta esun di negoshi (inversion), di infraestructura (e dos nan aki el a accentua hopi), esun humano (educacion, preparacion y salud di forza laboral), intelectual (promocion di conocimiento científico y tecnologico den nos sociedad), y e capital social (fe y confianza di nos comunidad pa asina e inversionnan ta eficiente). Un sin e otro lo no tin su probecho, mientras cu mester tene cuenta cu e confianza cu mester t’ey, sin lubida nos

ecosistema, cu ta inclui bon y saludabel clima, awa y bida di nos costanan. Sin esakinan e otro tiponan di capital facilmente lo ta perdi. Y aki e ta muestra cu un mescla di e 6 forman di capital aki lo ta exitoso si e era nobo pa “Pa riba di Brug”, ta bay pareu cu existencia di un modelo nobo di un Desaroyo Sostenibel. Di otro manera nos sociedad lo sucumbi den un desigualdad extremo di tanto entrada como rikesa.

Y aki atrobe e ta manda un ad-

vertencia, y segun nos punto di bista, cu e desaroyo cu a wordo presenta, esta di 900 camber di hotel, sigur lo NO ta uno sostenibel mirando e peso cu esaki lo tin riba nos sociedad, nos forza laboral, nos infraestructura y nos medio ambiente. Y no lubida e importacion di mas problema social!!

Aki nos tin un otro con ciudadano, un Sanicolacero, un persona imparcial a adverti. Y manera crioyamente ta ser bisa; el a taha!!

Melvin Tromp di AVP:

‘Famianan di Prome Minister a strika 23 miyon den ocho aña for di pueblo’

ORANJESTAD - Hende cu ta biba den cas di glas, no mester hunga cu piedra, ta un dicho masha popular pero pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta parce cu nunca el a tende di e dicho aki. Melvin Tromp di partido AVP ta muestra cu e esfuerso di Prome Minister Evelyn Wever Croes pa trata di sconde e berdad financiero di su gobierno, sconde e paketenan di medida cu ta na caminda den proximo lunanan, simplemente no por traha.

Ni maske cu e trata di atacha integridad di un politico hoben y capacidad manera Richard Arends, kende ta muestra mucho mas madurez politico compara cu e lider di MEP.

“Ora cu pueblo scucha Evelyn insinua cosnan den reunion di parlamento anto

despues pretende cu ta Richard Arends mester bin cu prueba cu esaki no ta berdad, ta confirma cu simplemente e no tin nada di papia ariba y cu e ta sconde tres di e berdad cruel di otro pakete di medida cu ta na caminda.

Hende grandi tin cu keda grandi pero ora un Prome Minister di un pais bin den un reunion caminda e mester a papia riba ehecurion di presupuesto 2019 di su gobierno, ta mas cu claro cu e tin cos di sconde for di pueblo, dor di inventa cosnan cu no ta existi y cu no ta berdad.

No solamente el a lansa pruebanan sin base y cu no ta cuadra cu berdad, Prome Minister a haya algun hende den e coro di gobierno den Parlamento, pa bati man y hunga drama y tur dispuest to pa sinta den un reunion y wordo uza pa nan Prome Minister di e forma aki.

Ningun miembro di e fraccion y tampoco Presidente di Parlamento a para Prome Minister den su weganan baho aki y hala su atencion cu e mester atende su maneho financiero di e prome dos kwartaalnan.

Cu sosten di un grupo di payasonan den parlamento, cu no conoce ni reglanan mara na nan funcion como miembro di e consejo legislativo di Aruba, boluntariamente a permiti nan mes wordo ridiculisa di e forma con Evelyn a haci un drama riba un asunto cu no ta existi y cu nunca a existi.

Sinembargo den su esfuerso pa ridiculisa un miembro di oposicion, Prome Minister a perde respet na tur instancia cu mester a controla tur miembro di Parlamento ora cu nan a huramenta, esta cu nan no tin ningun otro tra-

bou eherciendo.

Na papiamento tin otro dicho tambe cu mi por uza na e momentonan aki pa Prome Minister, esta cu esun cu scupi den halto, esaki ta cay den su cara.

Haciendo tanto babel pa nada, insinuando cosnan cu no ta berdad y cu sigur nunca a existi, Evelyn por a haci uzo di e tempo aki pa aclaria na parlamento, con su famianan cercano, den ocho aña di gobierno di MEP, a logra di strica un suma di 25 miyon florin, na huurmento di edificio, na uzo di oficina di abogado di su papa y otro contractonan cu famianan a ricibi.

Tur e placa aki tambe ta pueblo a paga caminda un famia hopi cerca di dje, a construi un edificio y durante di construccion su omo a firma un contracto pa huur e edifi-

cio aki.

Ora Evelyn kier papia di integridad y bin dilanti y splica pueblo con su famia ta e famia cu mas a wordo beneficia durante di gobernacionnan di MEP y awor atrobe bou di gobernacion di su persona.

Haci boroto cu algo sin sentido simplemente pa sconde e hecho cu un biaha mas lo Sali na cla cu Gabinete Wever Croes su gastonan di personal a bolbe subi y caminda entre otro a sigui tuma hende den servicio.

Prome Minister tin hopi cos pa splica pueblo prome cu e mishi cu integridad di hendenan recto y serio, sigur ora cu haci tur e cosnan aki pa pueblo no paga duna atencion cu otro serie di medida ta na caminda,” Melvin Tromp di AVP a declara.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Colega Edgard Vrolijk a presenta e contracto di Richard Arends den Parlamento balora na 2.6 miyon florin’

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a tuma nota cu colega Edgard Vrolijk a presenta den sala di Parlamento cu un contracto firma pa Richard Arthur Arends y Mike de Meza cual contracto ta representa un contracto di trabou cu Mike de Meza a firma pa Richard Arends bira e CFO/ Directeur Financie en Juridische Zaken di Refineria di Aruba, esta RDA. E contracto aki ta vigente desde 1 di november 2016.

Mesun momento Richard Arends a ricibi oportunidad como e wowo preto di Mike Eman pa bira Minister na lugá di Otmar Oduber kende a bandona AVP. Richard Arends no obstante tin un contracto MIYONARIO firma como Director Financiero esta CFO di RDA, Richard a dicidi pa laga e contracto vigente aki firma ta “idle” y a scoge pa bira Minister cu Mike Eman. Hoos AVP ta Hoos!

Richard mester saca su conclusion

Den eleccion 2017 AVP a haya un sota momento nan a bay atras cu 10 mil voto y Richard Arends su periodo cortico como Minister a termina. Sinembargo Richard Arends a haya e oportunidad e momento ey pa drenta Parlamento. Aki Richard Arends a pens’e bon y a inventa un triki pa laga Mike de Meza y Alvin Koolman firma den un notulen di un reunion extraordinario yama den pura 17 october 2017, pues casi 1 luna despues di eleccion y net 10 dia prome cu Richard Arends huramenta dilanti gobernador, lo siguiente,” Het buitengewoon en bijzonder verlof alsmede de ontheffing van verantwoordelijkheden zal duren tot de dag dat het lidmaatschap van de heer mr.drs.Richard Arthur Arends tot de Staten van Aruba eindigt.” Aki Richard Arends sabiendo cu e tin un contracto valido como (CFO) Director di RDA a misleid Parlamento den su totalidad uzando “listige trucjes” y a gaña Parlamento cu e no ta dispone di ningun otro trabou. Richard Arends di AVP mester saca su conclusion y entrega su retiro per direct. Esaki ta inacceptabel. Richard Arends a huramenta

dilanti Gobernador y Gobernador tambe a wordo engaña. Parlamentario Endy Croes ta sigui splica cu un hende decente cu tin honor, balor y dignidad mester acepta su eror y entrega su retiro cu un acto asina grave.

Hende tin suerte den bida

Parlamentario Endy Croes a sigui bisa momento cu el a ricibi e contracto aki for di colega Edgard Vrolijk pa e mes por a lesa, el a keda completamente babuca. Pa cuminsa e salario di Richard Arends di acuerdo cu e contracto firma ta na un balor di Afl. 22.375,- pa luna. Vakantietuitkering Afl. 22.375,-. Voorjaars Premie esta Bash Premie paga na luna di januari ta Afl.3000,-. Najaars Premie, un otro Bash premie

cu mester wordo paga den luna di november pa Richard por pasa un bon Pasco na balor di Afl.3000,-. Telefoon-toelage, representatietoelege y brandstof-toelage di Afl. 1100,-. Un auto di trabou na balor di Afl.80.000 florin. Comper no mag di core den cualkier auto. RDA mester paga un pensioen pe na balor di Afl.25.000 pa aña. Un ongevalleensverzekering di Afl.750.000,-. Eersteklas na Hospital pa henter famia. Finalmente si un hende kier kibra e contracto aki RDA lo mester paga Richard Arends 5 aña, mas 25 % esta un bunita suma di Afl.2.6 miyon florin. Wel wel tin hende tin suerte den bida! Pues despues di 1 aña y 9 luna den gobierno ainda tin sorpresanan desagradabel ta sali for di e mac-

utunan bon scondi di Mike Eman. Con Mike Eman kier gaña yora den pueblo cu e ta para na banda di pueblo pasobra e ta sinti e dolor di pueblo mientras den gobierno el a masaca financia di Aruba redoblando e debe nacional y permiti tur su coleganan minister firma sorto di contractonan monstruoso asina? Nos sa cu Richard Arends ta Mike su wowo preto pero bo no por firma un contracto asina mientras Citgo mes nunca a habri.

Acelera e investigacionnan

Parlamentario Endy Croes ta hopi preocupa cu actitud di AVP den su totalidad. Un partido di “mafiosonan organisa” dirigi pa Mike Eman. AVP a para duro banda di Paul

Croes y ata Paul Croes a wordo condena pa corrupcion y ta pendiente pa sinta su añan. AVP y Mike a para duro banda di Benny Sevinger y pronto nos lo cuminsa tende di esaki como cu e bala ta lorando anto cu “speed”. Awor Mike Eman y AVP ta sali defende Richard Arends y den menos di dos dia Richard Arends ta “Dobla” completamente y ta entrega su retiro na RDA fecha 22 di augustus 2019 admitiendo asina cu e tabata tin un contracto valido bon scondi. Finalmente Parlamentario Endy Croes ta termina bisando cu Board di RDA tin trabou pa haci y Parlamento lo bay existi pa accelera investigacionnan y tur esunnan culpabel lo mester carga nan responsabilidad.



Prome Minister Evelyn Wever Croes:

‘Ami no a nombra niun familiar den RDA’



ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta declara cu como Minister di Energia, e ta representa e accionistan- an, cu ta Gobierno, den e compania RdA. Como Minister e tin e encargo pa apunta e Director di e compania, cu ta e unico trahado den un compania estatal cu un minister por apunta.

Riba nombramento di demas

trahado den un compania estatal, un minister no por interferi. Por lo tanto, Prome Minister a enfatisa cu e no por yama ningun director di e companianan estatal cu ta resorta bou di su ministerio y exige of instrui nan pa nan tuma personanan den servicio aunke cu trata di famia, y tampoco Prome Minister por pidi nan pa kita hende for di servicio.

“Si tin familiar di mi cu ta den servicio di companianan estatal, ta riba nan merito y a base di decision di otro hende, e director of directiva di e compania, no a base di mi decision ni mi peticion. Ami no tin nada di haber cu kende nan ta pone den servicio of kita for di servicio y bo por puntra tur e directornan di companianan estatal si ami a yega di acerca nan pa algo asina”, Prome Minister a enfatisa.

Segun Prome Minister, den caso specifico cu oposicion ta referiendo na dje, no ta nada otro cu un tiramento di lodo di Partido AVP pa tapa nan eror.

“AVP no sa kico mas pa haci pa tapa e abuso di e contract di señor Richard Arends, y nan a cuminsa tira lodo tur caminda y acusa mi di a hinca familiar den refinaria. Esaki mi ta nenga categoricamente. Mi no a nombra niun familiar den RdA. Mi no por nombra niun familiar den RdA tampoco ni den niun otro compania estatal. Tampoco lo mi nombra familiar den companianan estatal pasobra mi no ta mete den companianan estatal riba terenonan cu no ta concerni ami. P’esey mi kier bin cu e ley di Corporate Governance Code mas pronto posibel, pa hancra esaki den ley”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

‘Apelacion na gobierno pa pone ser humano central y realisa cu ta te cierto grado por sigui cobra pueblo e debe cu Mike Eman a crea’

ORANJESTAD - Dianan 19 y 20 di augustus 2019 un biaha mas Gobierno completo tabata den Parlamento pa raporta kico tur a tuma luga den e prome 6 lunanan di 2019. Den liñanan grandi Gobierno a indica kico tur a keda cristalisa caba, kico ta tumando luga actualmente y kico tin den tapara.

Alabes mediante e uitvoeringsrapportage di kwartaal 1 y 2 di 2019 cu Parlamento a ricibi recientemente, den liñanan grandi Gobierno a presenta e cifranan pa lora ta trata entrada y gastonan pero tambe a duna informacion encuan to e uitputtingspercentages general di gobierno den su totalidad relata na presupuesto 2019. Sigur e cifranan presenta ta refleha e maneho responsabel cu Gabinete Wever-Croes a bin ta hibando y nos por mira claramente un mehoracion den e resultado compara cu e mesun periodo aki aña pasa.

Loke sigur a resalta ta e reto- nan grandi cu Gobierno tin cu ta obstaculisa ehecu- cion di nan maneho y cu ta limita creacion di maneho nobo of cu ta impedi inversionnan

asina necesario pa nos pais por keda realisa. P’esey e reunion tabata uno hopi importante pasobra Gobierno a bin pa informa Parlamento con nan ta atendiendo of ta bay sigui atende cu e diferente retonan cu nos pais tin actualmente.

Durante e reunion Parlamen- tario Tromp-Lee a enfatisa cu pueblo kier mira nan cart- era rende fin di luna, pa nan por cumpli cu nan debernan, percura pa nan famia y toch resta algo pa recrea y por pasa tempo di calidad cu nan famia. P’esey mes Tromp-Lee a haya necesario pa haci un apelacion grandi na gobierno pa no obstante e conshonan exigente y persistente, pa semper pone e ser humano central y realisa cu ta te cierto grado por sigui cobra pueblo e debe cu Mike Eman cu orgu- yo a crea.

Segun Tromp-Lee e ta haya incomprendibel con esunnan cu mester a controla y super- visa y mas importante mester a actua pa preveni e desaster financiero ocasiona, ta esun- nan cu awe kier impone exi- gencianan devastador pa nos pueblo.





Carmen Maria Catharina Hypolite
22-maart-1937 – 21-augustus-2019

Na nomber di su:

Mayornan:

†Carmenlita Mateo Hypolite, †Norbert Hypolite

Yui :

Adelia Bleeker-da Silva Alves casa cu Wim Bleeker

Nieto y Nieta:

Marcel Bleeker y Anne Faber
Nicole Bleeker

Rumannan:

Eugenia Hypolite
Anna Rodriguez-Hypolite y famia
Magriet Valentijn-Hypolite y famia
†Mauricio Mateo
†Jose Lozano y famia
†Salbador Lozano y famia
†Rodelfina Rack-Hypolite y famia
†Emilia Porras-Hypolite y famia

Sobrino y sobrinanan:

Jennifer Imambaks-Rack y famia
Deborah Ceasar-Rack y famia
Gregory Rack y famia
Urnice v/d Brink-Rack y famia
Majorie Sabayo-Rack y famia
Audrey Rack y famia
Deanne Evertsz-Rodriguez y famia
George Rodriguez y famia
Sharon Kock-Rodriguez y famia
Eugenie Rodriguez y famia
Ramon Valentijn y famia
Alejandro Valentijn y famia
Valerie Valentijn y famia
Eugene Valentijn y famia
Nayibe Muurling Porras y famia
Maria Eugenia Porras y famia

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Amigo, amiganan y bisiñanan:

Jachinta Tromp, Ramona Kock, Famia Ruiz, Famia Tromp, Medarda Quant, Berta Fingal-Tromp, Albertina Rodriguez, Digna Laclé, amigo y amiganan di Kibrahacha

Demas famia:

Mateo, Maduro, Laclé, Herrera, Petit, Kelkboom, Jacobs, Koolman, Chirinos, Flores, Bermudez, Brete, Croes, Alves, Willems, Cabral, Werleman, Olivier.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 27 di augustus '19 na misa Birgen di Fatima na Dakota di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.



□Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke ela hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salvacion ta bini□

Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Dr. Juan A. de Cuba
Mihor conoci como □Juni□
***29-04-1958 - □22-08-2019**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



□Serca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salvacion ta bin□
Salmo: 62:1

A bay sosega den brasa di Señor nos tata, welo, ruman,
omo



Ludovico Bertrando Bregita

Mihor conoci como: □Luis Bregita□
*10-10-1936 - □19-08-2019

Na nomber di su:

Yiunan: Mara Deschamp y famia

Boy Zievinger y famia
Rafael Bregita y famia
Francisco Bregita y famia
Steven Bregita y famia
Roberto Bregita

Rumannan:

□Carmen Pardo y famia
□Jani Bregita y famia
□Mina Dijk y famia
□Juan Bregita y famia
Nelly, Ray Richardson-Bregita y famia

Amiga stima:

Lita Goblijn

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan na Aruba y Curacao, amigo y amiganan, ihanan, cuña y demas conocinan

Famia: Bregita, Farro, Paesch, Dijk, Allaries, Richardson, Mac Jannet, Pardo, Quandus, Tromp, Henriquez, Christiaans, na Corsow famia Bregita, Eustacia, Suisse, Jacobus

Mi disculpa si mi por a lubida algun famia.

Acto di despedida ta tuma lugar dialuna 26 di augustus 2019 na misa Santa Anna na Noord di 9 pa 11 di mainta, sigi pa acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:



Sr. Orlando Rafael Mora Garcés
Tata di nos colega sra.Jasmira Mora

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Orlando drumi dushi den brasa di Señor.



□Laga tur locual cu ta sperami ta bunita□ □ □ .Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos ser keri:

Orlando Rafael Mora Garcés

mihor conoci como **Paísa**

28-02-1953 □ † 16-08-2019

Na number di su:

Esposa:

Jacinta Isidora Mora Garcés-de Cuba

Yuinan:

Jasmira y Johen Croes-Mora Garcés

Orlando **Ren**□ y Jeanine Mora Garcés-Everon

Nietonan:

Jarich Helder y Jazira Frans

Xiomy Mora Garcés y Jeanr□ O'Brian Mora Garcés

Rumannan:

Irma y †Heronimo Cabrera-Mora

Ana y †Roque de Cuba-Mora

Jesus y Iveraid Mora-Ruiz

Carmen y Mario de Cuba-Mora

Emiro y Petra Mora-Gutierrez

Reinaldo y Ester Mora-Petit

Nancy Mora y Marquito Medina

Andrea Vargas y famia

Jose Vargas y famia

Daniel Vargas y famia

Amarilis Vargas y famia

Miguel Vargas y famia

Aida Vargas y famia

Isabel Vargas y famia

† Alberto Vargas y famia

† Sara Vargas y famia

Sobrinonan:

Gerard de Cuba y Marilyn Semeleer y famia

Joselito y Yusmary de Cuba-Salcedo yfamia

Jairo y Martha de Cuba y famia

Marvin y Madonna de Cuba y famia

Rene Javier y Haymet Mora-Gutierrez y famia

Egly y Victor Gonzalez-Mora y famia

Yahiny y Cristian Lopez-Mora y famia

Reinaldo y Jeraldine Mora-Molleda y famia

Alexander Mora

Emiliet Mora y familia

Sussy y Marcos Oviol-Mora y famia

Jesus Antonio y Dana Mora-Sanchez

Yveraid Mora

Milanjela Cabrera y Raichard Tejedor y famia

† Majerlin Cabrera y famia

Hernan Cabrera y famia

Maryori y Vilmer Davila-Medina y famia

Marlon y Crismar Medina-Calles y famia

Cu□a y swanan:

Annie y †Maximiliano Garcia-de Cuba

† Olga y † Julio Luidens-de Cuba y famia

Luis de Cuba

Juan y Jennifer de Cuba-Duim y famia

Betty y † Dodo Wever-de Cuba y famia

Reina y † Rolando Croes-de Cuba y famia

Alsira y Mirto de Mey-de Cuba y famia

Bon amigonan di cas: Maria

Winkel,Junior de Kort,Shannon

Thijssen,Ono Borges,Mignon Thijssen-

Christiaans, Braad Eman, Ricardo

Quintana, Rudy Schwengle, Victor

Hoepelman y Betto Henriquez

Tur famia/coleganan

di Global Marine Services N.V., Don

Andres I y Doña Luisa I.

Demas famia:

Garcia,Wever,Croes,de Cuba,Mora

Garcés,Everon,Semeleer,Thijssen,Luiden

s,Tromp,de Mey,Eman,de Kort bon

bisiñanan y amigonan y conocirnan ta

invita pa asisti na condolencia

diabierna 23 di augustus na Royal

Funeral Home for di 7:00-9:00 di

anochi y pa acto di entierro cual lo

tuma lugar diasbara 24 di augustus

2019 for di 2:00-4:00 di atardi na Misa

Sagrado Curazon na Savaneta.

Nos ta disculpa si durante nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y amistadnan di nos difunto stima.



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33**

**Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di nos Mama, Wela y tanta
stima:**



Sra. Vda. Reineta Coffy □ Koolman

Mihor conoci como **Mama Nene**□ of

Nene□

***31-08-1946 - □18-08-2019**

Na Number di su

Espos:

□Elogio Coffy

Yiunan:

Ramon & Liesje Coffy Koolman

Esther Iraida Coffy

Nietonan Stima:

Louise-Ann Coffy & Edrick Gomes

Benjamin Coffy

ConSuegro:

Griselda Croes & Ricardo Toppenberg

Rumannan:

□Ignacio □Nacho□Koolman & Teresita Koolman

Krozendijk

□Otilia □Oti□Maduro & □Mario Maduro

Pablo Koolman

Comer: Maria & Ronnie Winklaar

Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan,

Swa y Cuñanan, Ihanan.

Amiganan di cas: Mena, Evelina, Sarita, Juana, Imelda, Diana, Maline

Su amiganan di Parokia Virgen di Fatima di Dakota

Torquemasters Racing Team, Amigonan di cas y nan Famia:

David, Mich, Johan, Andre, Checho, Chavier,

Adju, Anthony, Angelo, Roderick, Giangelo,

Richard, Derick, Efi, Garrick, Frank, Albert,

Tessy, Jolanda, MaryLou, Reggie, Nikky, John,

Jayden, Sharyen, Brianna, Neska, Riandra

Bisiñanan y conocirnan y demas Famia:

Coffy, Koolman, Kock, Croes, Toppenberg, Odor,

Gomes, Krozendijk, Haseth, Maduro, Oduber,

Kelly, Rasmijn, Flanegin, Bikker, Quandus,

Marin, de Vries, Solognier, Ras, Franken.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 24 di Augustus 2019 na Aurora Funerla Home di 2:00 PM □ 4:00 PM, despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz Condolencia lo tuma lugar diabierna 23 di Augustus na Aurora Funeral Home di 7:00 Pm pa 9:00 Pm di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a luboda cualkier persona.



Salmo 23: 4-5

4. Maske mi pasa den e klof di mas skur, mi n' tin miedo di nada

Abo t'ey ku bo garoti i baston, ta nan ta mi amparo.

5. Bo ta drecha un mesa pa mi den bisti di mi enemigu;

Bo ta hunta mi kabes ku perfume,

A fayece

Cu dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 35 aña di nos yui, mama, ruman, sobrina y tanta stima:



Danica Hanna Richardson

1 februari 1984 – 17 augustus 2019

Na number di su:

Yiunan: Judanny Leito

Danixson Richardson

Mama: Francisca (Tica) Richardson-Maduro

Tata: Dan Richardson

Rumannan: Solomon Richardson y famia
Rachel Richardson y famia
Meshach Richardson y famia
Javan Richardson y famia
E'noch Richardson

Tantanen: Martha Irausquin

Dora Irausquin y esposo George y famia

Jolanda Kock y esposo Otilio y famia

Priscilla Richardson

Sheila Richardson y famia

Penelou Richardson y famia

Lilly Richardson

Paige Richardson y famia

Floralu Richardson

Patricia Richardson y famia

†Federico Maduro y famia

†Juan Maduro

†Gregorio Maduro

Dominico Maduro

†Inocencio Maduro

†Claudio Maduro y famia

†Martin Maduro

Paul (Bom) Richardson

†Garfield Richardson

James Richardson y famia

Teodulio (Ted) Richardson y

famia

Patricio Richardson

Sobrino(a)nan: Solange, Ashanti, Soly-Ann, Jixion,

Micho, Mason, Jadrian, Eben-Dan,

Sander

Madrinanan: Silvia Maduro y Rubenita Joung

Padrino: Jose Irausquin

Primo y primanan, Amigo y amiganan cu ta hopi

pa menshona, Bisiñanan cu a bira famia,

conocirnan y demas famia.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar ariba diamars 27 di augustus 2019 na misa St. Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord

Condolencia lo tuma lugar dialuna 26 di augustus na Aurora Funeral Home di 7:00 PM pa 9:00 PM di anochi.



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 23 Aug 2019 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6865
5067
5183
2352
BIG 4
Sorteo # 5909
3979
1OFF
Sorteo # 614
5097
ZODIAC
Sorteo # 4668
7657
Aquario
KORSOU
Sorteo # 2504
5756
7118
3035

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	290.000,-

LOTTO IN DIA	04-08-12-14-23
Sorteo # 4862	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
7x Match 4	71.000,-
191x Afl. 8,00	

MINI MEGA	03-10-13-18
Sorteo # 1188	Mega Ball 05
1x Jackpot	
1x match 4	
5x Afl. 500,00	
72x Afl. 50,00	250.000,-
86x Afl. 15,00	

MINI MEGA PLUS	Afl. 350.000,-
-----------------------	-----------------------



DIARIO 5074-8039-9149

SUPER 4 9258

Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 23 Aug 2019 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2660
3087
2732
2034
BIG 4
Sorteo # 2660
1903
1OFF
Sorteo # 716
0902
ZODIAC
Sorteo # 2660
6907
Virgo

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	290.000,-

LOTTO IN DIA	Proximo Jackpot
Sorteo # 4861	
0x Jackpot	
0x Match 4	68.000,-
0x Afl. 8,00	

MINI MEGA	Mega Ball
Sorteo #	
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	340.000,-
0x Afl. 15,00	

MINI MEGA	Afl. 470.000,-
------------------	-----------------------



Aries

Pensa riba bo mes manera bo ta un coredo di marathon bo numbertan di awe 9, 27, 32 y 45.



Tauro

Ta ora bo haci uzo di e recurso interior cu semper bo tabata sa cu existi. Bo numbertan di awe 18, 28, 36 y 53.



Geminis

Asina cu bo cuminsa haci algo cu ya ta mita haci, manera e refran ta bisa. Bo numbertan di awe 5, 28, 31 y 43.



Cancer

Loke ta molester ta ora cu e trabou ta den caminda di e placer, pero tin momentonan den cual e oportunidadnan profesional ta simplemente demasiado bon. Bo numbertan di awe 1, 15, 37 y 41.



Leo

Un desbentaha di e kelder ta cu sa warda hopi cos den dje. Bo numbertan di awe 7, 16, 37 y 48.



Virgo

Ta muestra cu e barco ta a punto di yega. Por lo menos e planetanan ta muestra di pensa asina. Bo numbertan di awe 1, 16, 32 y 41.



Libra

Pakico pashent ta rekeri tanto tempo? un alma frustra a haci chiste. Porta esey ta abo? Bo numbertan di awe 16, 22, 38 y 41.



Scorpio

Nos tur conoce e dicho: "Si na principio bo no tin exito, purba haci esey un biaha mas." Bo numbertan di awe 15, 28, 44 y 51.



Sagittario

Sea loke sea cu bo kier, solamente bo tin cu pidi y tin un bon posibilidad cu bo ta haya loke bo ta busca. Bo numbertan di awe 7, 27, 34 y 41.



Capricornio

E-mail cu no ta sirbi y algun oferta di telefon casi lo ta un alivio na comparacion cu e comunicacion intenso cu bo a ricibi ultimamente. Bo numbertan di awe 10, 29, 38 y 44.



Aquario

E cosnan no ta asina malo manera bo ta pensa. En todo caso definitivamente nan ta mehorando. Bo numbertan di awe 11, 25, 32 y 41.



Pisces

**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba

297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba

297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.

aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165

Dokter na warda**Oranjestad**

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Veringa
Imsan

Botica na warda**Oranjestad:**

Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:

Seroe Preto
Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw

**Schedule Augustus 2019**

			ARR	DEPT	BERTH
THU	15	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
SUN	18	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	21	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	25	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	27	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	28	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	29	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/23/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	180.16	180.88	181.68
GBP	2.11	2.16	2.22
JPY	165.49	167.00	168.67
EUR	195.14	196.92	198.90
DKK	25.43	26.15	26.95
NOK	18.79	19.51	20.31
SEK	17.35	18.07	18.87

For amounts up to Afl. 100,000

Curso lo recobra conocimiento riba tecnica tradicional di calki

ORANJESTAD - Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a anuncia cu lo cuminsa cu e restauracion di e forno di calki den pleno curason di Rancho denter di un luna.

E unico forno di calki cu a keda na Aruba tin 127 aña bieu, despues di a wordo construi na 1892. E forno aki ta un di e monumentonan industrial mas importante di nos isla.

Na principio di aña durante un conferencia na Bermuda, SMFA a logra yega na acuerdo cu Parvenir Heritage Restoration and Maintenance Company Ltd. pa restaura e forno di calki. E obhetivo tabata pa restaur'e segun e sistema tradicional cu uzo di calki. Pero alabes combina esaki cu un curso pa asina nos hende por siña e tecnica aki y traspasa e conocimiento. E meta ta pa por crea e experticio local pa por ehecuta proyectonan di mantencion

y restauracion di otro monumentonan tambe, segun e forma corecto.

Cu añanan nos a mira cu e conocimiento y experticio ta bayendo perdi y pa medio di e curso aki lo kier trece esaki bek. Un aspecto cu directora di Unoca a balora ya cu e parti di nos herencia cultural no material.

E oportunidad pa adkiri e conocimiento aki ta pa tur esunnan interesa, pero principalmente personanan cu ta traha den area di construcion, arkitektanan, y metslanan. Pero tambe doñonan di casnan tradicional cu kier siña e manera corecto pa por aplica e pleister a base di calki.

Banda di esaki SMFA tambe lo duna oportunidad na personanan buscando un segundo oportunidad den bida. Esaki lo bay via di fundacionnan manera Stichting Rancho y Adopt An Addict pa asina por siña e tecnica aki y haya e oportunidad den futuro tambe pa traha riba proyectonan di restauracion y mantencion di monumentonan.

Por ultimo tambe a acerca EPI pa asina duna tanto docentenan como studiantenan e oportunidad pa siña un tiki mas tocante e tecnica tradicional di uzo di calki.

Contenido

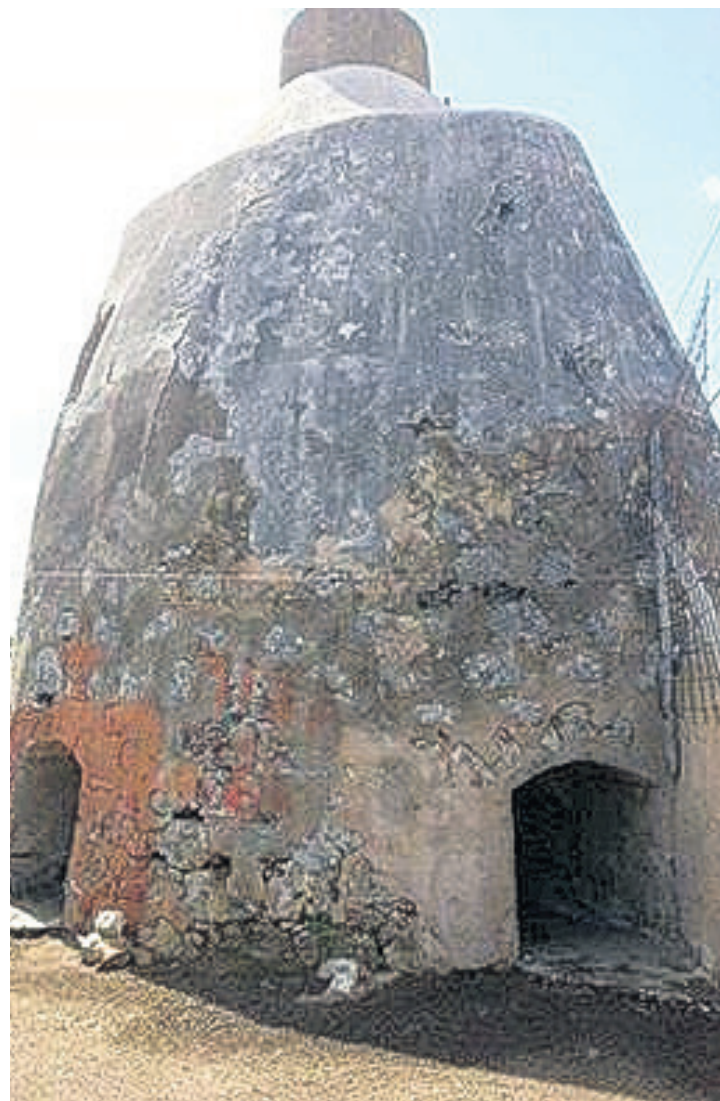
E curso ta consisti di un sesion teoretico cu lo ta dia 23 di september y un sesion practico cual lo tuma luga di dia 24 di september te dia 27 di

september. Participantenan cu participa na tur dos sesion lo ricibi un certificado for di Enseñansa pa Empleo.

Personanan interesa pa registra por tuma contacto cu SMFA na info@monumentenfondsaruba.com of 5824014 of por registra via e link riba e pagina di facebook di Stichting Monumentenfonds Aruba.

Stichting Monumentenfonds

Aruba kier a gradici na Unoca y Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean cu a contribui cu fondonan pa asina por haci e curso aki posibel. Tambe e fundacion aki a duna un danki na partnernan cu a uni na e proyecto aki cual ta Stichting Rancho, Ministerio di Cultura, Enseñansa pa Empleo Aruba, Museo Arkeologico y Parvenir Heritage Restoration & Maintenance Company Ltd.



50 Caribbean Cinemas
Años. Years. Années.
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

AUGUST 22-28

ALL ABOUT EVE
NATIONAL THEATRE LONDON
SUNDAY, AUGUST 25 AT 1:00PM

ANGEL HAS FALLEN
GERARD BUTLER | MORGAN FREEMAN
PH MON-FRI 5:30 | 8:15
SAT-SUN 2:45 | 5:30 | 8:15
PH FRI-SAT 10:05
PBP CXC MON-THU 5:50 | 8:30
FRI 5:50 | 8:30 | 11:10
SAT 3:10 | 5:50 | 8:30 | 11:10
SUN 3:10 | 5:50 | 8:30
PBP MON-FRI 3:55 | 6:35 | 9:15
SAT-SUN 1:15 | 3:55 | 6:35 | 9:15

READY OR NOT
SAMARA WEAVING | ADAM BRODY
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-THU 6:15 | 8:30
FRI 6:15 | 8:30 | 10:45
SAT 1:45 | 4:00 | 6:15 | 8:30 | 10:45
SUN 1:45 | 4:00 | 6:15 | 8:30
PBP MON-THU 5:15 | 7:25 | 9:35
FRI 5:15 | 7:25 | 9:35 | 11:45
SAT 1:00 | 3:05 | 5:15 | 7:25 | 9:35 | 11:45
SUN 1:00 | 3:05 | 5:15 | 7:25 | 9:35

THE ANGRY BIRDS 2 MOVIE
JASON SUDEIKIS | JOSH GAD
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]
PH MON-FRI 6:05 | 8:00
FRI 6:05 | 8:00 | 10:25
SAT 3:10 | 5:35 | 8:00 | 10:25
SUN 3:10 | 5:35 | 8:00
PBP MON-SUN 4:00 | 6:20 | 8:40
SAT-SUN 1:40

DORA AND THE LOST CITY OF GOLD
ISABELA MONER | EVA LONGORIA
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]
PH MON-FRI 7:30
SAT-SUN 2:40 | 5:05 | 7:30
PBP MON-THU 4:10 | 6:30 | 8:50
FRI 4:10 | 6:30 | 8:50 | 11:10
SAT 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50 | 11:10
SUN 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50
MON-FRI 5:30
SAT-SUN 1:10 | 5:30

GOOD BOYS
JACOB TREMBLAY | KEITH L. WILLIAMS
WITH SPANISH SUBTITLES [R]
PH MON-FRI 9:25
SAT-SUN 4:50 | 9:25
PBP MON-THU 7:50
FRI 7:50 | 10:10
SAT 3:25 | 7:50 | 10:10
SUN 3:25 | 7:50

HOBBS & SHAW
DWAYNE JOHNSON | JASON STATHAM
WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]
PH MON-FRI 5:50 | 8:50
SAT-SUN 2:50 | 5:50 | 8:50
PBP MON-FRI 3:50 | 6:25 | 9:20
SAT-SUN 3:30 | 6:25 | 9:20

THE LION KING
DONALD GLOVER | BEYONCÉ KNOWLES-CARTER
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]
PBP MON-FRI 3:50 | 6:25 | 9:00
SAT-SUN 1:15 | 3:50 | 6:25 | 9:00

THE ART OF RACING IN THE RAIN
KEVIN COSTNER | MILO VENTIMIGLIA
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]
PH MON-FRI 7:00
SAT-SUN 2:25 | 7:00

OPENING AUGUST 29:
SCARY STORIES TO TELL IN THE DARK, ONCE UPON A TIME IN HOLLYWOOD
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Download on the App Store GET IT ON Google Play

Pronostico di Tempó

-Un alerta pa biento duro y boto chikito pa lama localmente bruto
Ta na vigor y lo keda valido te diamars mainta 6'or...

Tempo:
Parcialmente nubia sin awa-
sero di importancia

Temperatura maximo 34
grado Celsius temperatura
minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:56pm
subida di solo : 6:29am.

Biento:
Modera te fuerte for di di-
reccion generalmente oost;
forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora,
11 te 27 nudo) den dia duro

te posiblemente hopi duro
den rafaga; forsa 7 te 8 (51
te 74 km/hr, 28 te 40 nudo).

**Situacion general di
tempo:**

Na e momentonan aki no
tin disturbionan di impor-
tancia pa cu e clima den
region local y por lo gen-
eral tempo lo keda seco den
proximo 24 ora.

Di otro un banda por bisa
cu diferencianan di presion
den area di Caribe lo aumen-
ta durante e fin di siman
aki y lo trece un aumento di
biento, cu lo supla un poco
mas duro cu normal; lama
na su turno tambe lo bira
poco bruto na cierto locali-



dadnan cu normalmente sa
ta trankil. Biento y lama lo
baha gradualmente durante
comienso di otro siman.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di
direccion oost cu haltura
di 5 te localmente 9 pia; un
aviso pa boto chikito ta na
vigor; ta pidi usuarionan di
lama pa bay cu cautela riba
lama habri specialmente na
partinan oost te noordwest.

Experto Hulandes di siguridad cibernetico probablemente a muri den accidente



COPENHAGEN (AP) — Polis na Noruega ta kere cu un experto di siguridad cibernetico Hulandes, kende a traha pa e organizacion anti-secreto WikiLeaks ‘mas probablemente a fayece como resultado di un accidente den un fjord, un pasahe largo y estrecho entre se-ronan.

Polis na nort Noruega a bisa cu Arjen Kamphuis, kende a ser mira pa ultimo biaha dia 20 di augustus 2018, ora el a

check out di un hotel na Bodoe, un tiki nort di e Circulo Artico, mas probablemente tabata involucra den un accidente di kayak e mesun dia, ‘y a desaparece na lama’.

Polis a bisa den un declaracion ayera cu su curpa nunca a wordo haya, ‘y tin motibo pa kere el a desaparece na lama’. Parti di un kayak y su pertenencianan personal a wordo haya den un fjord.

Kamphuis tabata cu vakantie na Bodoe.

Stof di supernova haya den sneeuw na Antartica

(CNN) – Investigadonan a haya stof di un strea explota, of supernova, den sneeuw di Antartica, segun un estudio publica e luna aki. E hallazgo por duna les tocante historia di sistema solar, y su luga den e ambiente rond di dje, segun e estudio publica den Physical Review Letters.

Un supernova ta ora un strea ta explota y produci nubia of gas y stof rico den radioisotopo. Algun di e stof ey di un of mas strea cu a explota dentro di e ultimo 20 milyon aña a cay den Tera algun tempo den e ultimo 20 aña, segun e estudio.

“Mi ta hopi contento pa mira algo cu a biaha biyonna di biyonna di kilometer a traves di espacio y ta miyones di aña bieu”, segun Dominik Koll, un astrofiscista nuclear kende a lidera e hallazgo y co-autor di e estudio. “Pa por uza e data na Tera ta impresionante.”

Koll a bisa CNN cu investigadonan a haci e descubrimiento despues di manda 500kg di sneeuw di Antartica na un facilidad di investigacion na Munich, Alemania. E investigadonan a scoge e area remoto precisamente pasobra mas tanto e no a wordo toca. Nan a scoge pa test sneeuw pasobra ‘ta e material mas puro cu bo por haya’, Koll a

bisa.

E muestranan a test positivo pa iron-60. Mayoria di hero den universo ta iron-56. Iron-60, cual tin mas neutron haciendo e instabil pa descompuerto radiactivo, ta presente den Tera unicamente sea di explosion cosmico of arma nuclear. Investigadonan por a determina cu e fuente mas probabel di e iron-60 haya den sneeuw den Antartica tabata stof di strea, Koll a bisa.

Sinembargo, no a keda cla si Tera actualmente ta den un nubia di stof, of si e hallazgo ta di restonan di e estructura y origen di e nubia.

“Bo ta siña hopi tocante e din-

amica, tocante e bisindario solar”, Koll a bisa. “Esaki ta nifica tur nos comprendemento tocante e proceso y dinamica, cu tur ta fit cu otro.”

Koll a bisa cu e proximo stap ta pa test deposito di centro-nan di ijs mas bieu pa haya sa na unda y ki tempo e supernova a tuma luga, y ki tempo nos sistema solar a drenta e nubia di stof espacial.



FAA cu yamada pa pilotonan test cambio den jet di Boeing

DALLAS (AP) — Oficialnan di siguridad federal ta reclutando pilotonan di aerolineanan rond mundo pa test cambio cu Boeing ta haciendo pa haci e software di control di vuelo riba e 737 Max jet, cual ainda no mag di bula, segun dos persona na haltura di e situacion.

Administracion Federal di

Aviacion (FAA na Ingles) ta pidiendo pa algun di e pilotonan tin relativamente tiki experiencia cu Boeing 737, segun e informante, kende a papia bou condicion anonimo pasobra e plan di test no a wordo anuncia.

Testing lo tuma luga den simulado di vuelo – no den jet Max, cual ainda no mag bula – y ta diseña pa deter-

mina con piloto ta mancha e software. Tempo exacto y detayenan tocante e test no ta cla, pero lo tuma luga prome cu FAA re-certifica e avion, segun e informante.

Boeing a nenga di duna comentario.

Boeing ta re-skirbiendo e software di control di vuelo di e Max despues cu lectura malo di sensor a causa sistemanan automatiza pa pusha abou e nanishi di avionnan cu a crash na Indonesia y Ethiopia, costando bida di 346 persona.

E cambionan lo haci e movementonan di baha nanishi menos poderoso y mas facil pa piloto sobrepasa. E software di control di buelo, yama MCAS, tambe lo de-

pende riba dos sensor na luga di uno. Boeing tambe ta trahando pa drecha un problema separa, cual pilotonan di test di FAA a descubri na juni y cu tambe lo por pusha e avion abou.

Casi 400 Max Jet cu tabata bula pa aerolineanan rond mundo a keda para desde maart ultimo, poco despues di e segundo accident. Boeing ta spera pa entrega tur cambio na FAA na september y ricibi aprobacion pa bula e avion na november.

Accion di Boeing Co., basa na Chicago, a hisa diahuebs despues cu un analista pa compania di servicio financiero, Cowen, a bisa cu un vuelo di certificacion di FAA pa e Max – un medida clave – lo por tuma luga dentro di

seis siman.

E accionnan a hisa \$14.42 of 4.2% na \$354.41. Nan a aumenta cu 10% e aña aki, pero esey ta menos cu e aumento di 17% den e 500 index di Standard & Poor’s. E accionnan a baha 16% desde e segundo crash na maart.

E Max a daña reputacion y finanzas di Boeing. Decenas di famia di pasaheronan kende a perde nan bida den e accidente a demanda e compania.

Na juli, Boeing a reporta un perdida record di casi \$3 biyon pa e segundo kwartaal debi na un cargo di \$4.9 biyon pa cubri e costo di compensa aerolineanan cu a wordo forsa pa cancela miles di buelo pa motibo di e prohibicion pa bula e avion.



Trabounan pa studia subsuelo na Sero Colorado a inicia

ORANJESTAD – Recientemente trabounan pa studia subsuelo na Sero Colorado a inicia.

E 'grondonderzoek' cu ta tumando lugha ta pa e proyecto di hotel na Sero Colorado. Mirando cu no tin ningun otro cueba natural na e sitio y tampoco mina di fosfaat, mester tene cuenta cu e tunnel nan di awa. Esakinan ta rekisitonan y condicionnan cu Gobierno a pone. Ta trata di tunnelnan di awa cu a wordo traha den e periodo di Lago. Mester enfatisa cu e tunnel nan lo wordo conserva y nan lo keda publico tambe.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta indica, DOW lo percura den e prome fase aki, pa e especienan protegi cu tin na e sitio wordo mas tanto recoge pa por plantanan bek den otro proyectonan di Gobierno. E compania a haya un aangelvergunning cu ta pone cu

na momento cu nan bay rosa e tereno pa haci esaki 'bouwklaar', cu nan lo mester pidi un ontheffing for di Directie Natuur en Milieu (DNM) pa entre otro e Bushinan cu tin riba e tereno aki, cu ta den e lista di especienan protegi. Ta calcula cu e trabounan aki di preparacion pa construccion lo inicia den luna di septem-

ber. Pa cual ta calcula cu construccion di e hotel mes, lo cuminsa october/november di e aña aki.

Tur departamento di Gobierno involvi manera, DIP, DOW, Kadaster y DNM ta den comunicacion continuo y hunto cu e desaroyadornan, lo mester percura pa cumpli-

cu e maneho cu tin y tambe e leynan cu tin pa loke ta proteccion di nos medio ambiente y leynan di proteccion di cierto especienan.

Finalmente pa enfatisa, ta garantisa na comunidad cu e tunnel nan y balor natural na e sitio ta wordo tuma den consideracion y den e pro-

ceso ta percura pa anda cu esakinan na e miho forma. Pa esaki departamentonan mencionan y Ministerio encarga cu infraestructura, naturalesa y medio ambiente, ta den contacto estrecho. Pa es motibo ta lamenta cu tin informacion eroneo cu ta circula riba media, riba e tema aki y e trabounan andando.



REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 19-025-02

PROJECT: AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX Security Access Control System

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties must officially represent or have a partnership representing one of the following brands mentioned below:

- G4S Technologies (AMAG Symmetry)
- Brivo Onsite
- Gallagher Security Solutions
- Genetec
- Hirsch-Identiv Velocity
- Honeywell Pro-Watch
- Monitor Dynamics SAFEnet
- Quintron AccessNsite
- Open Options Access Technology
- RS2 Technologies Access It!
- Galaxy Control Systems
- Johnson Controls
- Tyco Integrated Solutions
- Lenel OnGuard

Due to security requirements only parties that comply with the above mentioned requirement will qualify to receive the TD from AAA NV by sending a request via email ultimately by **August 30, 2019**, to e.vrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **September 2, 2019** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. The mandatory site visit is **September 19, 2019** at 08.30 am lt. meeting place is at the Information Office in the Meeters & Greeters area in the All Arrival Building. Questions on the TD will be accepted until **October 1, 2019** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **October 15, 2019** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project:

AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX SECURITY ACCESS CONTROL SYSTEM

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **October 29, 2019, 10:00 am, Aruba local time** at the Reception of the Aruba Airport Authority N.V., on the first floor of the Airport Tower Building.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person, via a courier service or drop box prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Tender Committee
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **October 29, 2019 at 10:15 am lt.** at the AAA Management Offices. The opening of the proposal will only verify if the completeness of the bids, prices will not be mentioned.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA N.V.

Aruba Airport Authority N.V.
August 2019



in co-operation with Schiphol International B.V.



Directora di SMFA, Anne Witsenburg

Restauracion di forno di calki ta prome stap pa restaura Rancho



ORANJESTAD – Ayera pa directora di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA), Anne Witsenburg tabata un ‘dia masha special pa nos.’ El anuncia cu den luna di september lo inicia cu e proyecto di restauracion di e forno di calki. Un monumento cu a bay atras y te hasta cu a yega di bira un habitat pa e adictonan cayehero.

E anuncio aki a conta cu presencia entre otro di representantenan di Unoca, Arubank, Stichting Rancho, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean, Enseñansa pa Empleo Aruba, Museo Arkeologico. Witsenburg a gradici tur e colaboracion cu e partnernan aki a brinda pa finalmente e restauracion di e forno di calki lo por bira un realidad.

Directora di SMFA a indica cu nan ta consciente di e realidad cu e bario di Rancho tin su problemanan social, entre otro. Te hasta el a yega di confronta cuestionamento di algun hende cu a puntr’e: Dicon nan a cuminsa den Rancho e proyecto aki. Of si nan no tin miedo cu despues di e restauracion e proyecto por a bay atras. Witsenburg a bisa cu, sin duda, nan tin miedo di esey. Pero el a bisa cu nan a tuma e iniciativa pasobra ‘si nos no ta haci nada, nada ta bay cambia tampoco.’ E intencion ta cu e sosten di diferente instancia gubernamental y no gubernamental

lo por mehora henter e bario y no solamente e forno di calki. E ta spera cu esaki ta e prome step den e proceso di restaura un bon imagen di e bario historico di Rancho.

Financiamiento

E forno aki situa na Rancho y cu a wordo construi alrededor di 127 aña pasa ta un monumento tangibel di nos historia economico y industrial. Pero pa hopi aña –segun Directora di SMFA– nan deseo tabata pa cuminsa cu e restauracion aki.

SMFA ta un fundacion cu no ta ricibi subsidio y ta depende di entradanan di huur pa por mantene cada monumento. Debi na cu e obhetonan monumental manera e forno di calki no por huurnan pa genera entrada, e ta haci e posibilidad pa crea fondonan pa restaur’e mas dificil. Pero ayera nan por a anuncia cu nan ta asina leu cu a logra di haya e fondonan necesario pa por restaura e forno completamente.

E fundacion aki kier gradici Aruba Bank pa e gran aporte na e proyecto aki cu un donacion di 30 mil florin y tambe na VNO y Ministerio di OCW di Hulanda cu a pone fondonan disponibel pa asina por logra restaura e forno di calki den Rancho completamente.

Ehecucion

E proyecto lo wordo ehecuta

pa Parvenir Heritage Restoration & Maintenance Company Ltd. Nan ta un compania di Trinidad y Tobago cu experticio amplio riba restauracion di monumentonan na diferente paisnan den Caribe. Recientemente tabata na Aruba tambe caminda cu a haci e investigacionnan necesario pa locual ta e materialnan for di cual e forno di calki ta consisti pa asina por restaura esaki di e forma corecto. Ya cu no solamente SMFA tabata buscando fondo sino e conocimiento. E compania cu lo ehecuta e restauracion tin e conocimiento, y un aspecto importante ta, cu nan ta dispuesto pa comparti e conocimiento aki cu nos hendenan tambe.

E forno di calki aki cual ta un di e miho conserva den area di Caribe ta actualmente den

un mal estado. Algun luna pasa tambe e forno tabata den luz negativo pa un incidente cu a tuma luga akinan. Debi na esaki Stichting Monumentenfonds a dicidi di cera e forno su entrada, mientras cu ta sigui busca e fondonan pa por restaura esaki debidamente.

E restauracion tin un duracion di mas o menos dos luna. Nan ta bay cuminsa dia 24 di september y su duracion ta depende di e situacion. Ya caba nan a pidi un permiso na Oficina di Monumento pa cuminsa cu e trabou aki den e fecha indica caba pa cumpli cu tur regla envolvi, segun Witsenburg.

Fundacion Rancho

Unabes finalisa e idea ta pa Stichting Rancho por sigui

tene e historia di e forno aki bibo y educa e comunidad y bishitantenan tocante e forno di calki durante nan actividadnan y tournan. “Fundacion Rancho lo bay tin e yabi e forno di calki,” segun Witsenburg. Asina nan kier sigura un bon futuro di e forno aki y SMFA lo keda mantene e monumento aki. Nan ta spera cu e restauracion di e forno por stimula mas desaroyo den e area y asina trece mas actividadnan y desaroyonan positivo pa e bario di Rancho.

Esaki tabata un deseo conhuntito tanto di SMFA como di fundacion Rancho pa hopi aña. Directora di SMFA a indica cu nan ta hopi contento cu aworaki nan tin hopi partner cu a haci e acontecimiento aki posibel.

